

862.8
T2553a
v.10
no.22

Gustos y Disgustos
Son no más que Imaginación

Calderón de la Barca

THE UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA
LIBRARY



THE
BORRAS COLLECTION
FOR THE STUDY OF
SPANISH DRAMA

ACQUIRED THROUGH GIFT
FROM THE CLASS OF 1923

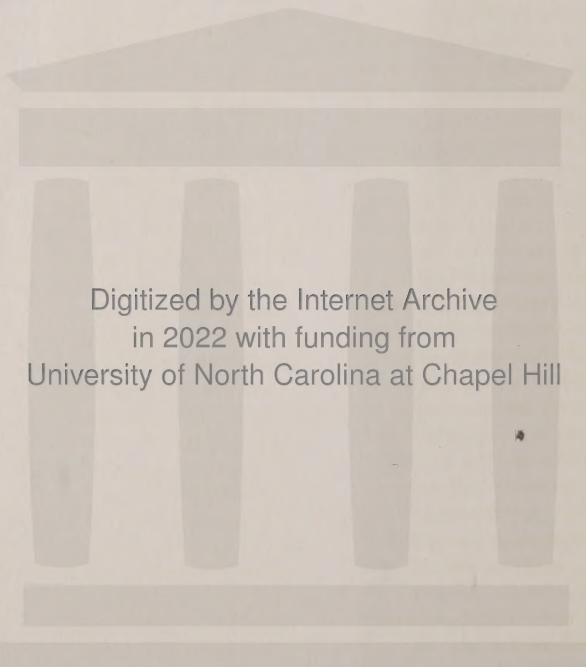
~~862.8~~
~~T2553a~~
~~v.10~~
~~no.22~~



a 00003 478837

**This book must not
be taken from the
Library building.**

--	--	--



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

OMEDIA FAMOSA.

OS, Y DISGUSTOS SON
NO MAS QUE IMAGINACION.

N PEDRO CALDERON DE LA BARCA.

PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA.

y de Aragon.

La Reyna Doña Maria.

Chocolate, Gracioso.

Don Vicente.

Doña Violante, Dama

Criados.

Don Guillen.

Elvira Dama.

Musicos.

El Conde Mosforte.

Leonor, Dueña.

Acompañamiento.

JORNADA PRIMERA.

Valen por una puerta el Conde, y su hija Doña Violante, y acompañamiento,
y por otra Doña Elvira.

Tened, no pafeis de aqui, señor Conde, porque en esta florida estancia, que el Mayo fabricó à la primavera, andando ahora con las damas la Magestad de la Reyna, mi señora, divirtiendola la passion de su tristeza, se rindió al sueño en aquel cenador, cuya eminencia es verde cielo, à quien sirven plaitas, y flores de estrellas; fola yo, que soy de guarda, me he quedado; y así es fuerza, que yo, señor, os dé el orden, y que con él os detenga.

Cond. Quando yo, Elvira divina, que es paraíso no viera esta mansion, la juzgára con tal ángel à sus puertas. Acompañando à Violante, mi hija (que humilde espera en este hermoso retiro besar la mano à su Alteza) entré hasta aqui, pero ya

que con vos, señora, queda, me iré, envidiando sus dichas: caballeros, vamos fuera. *Vanse.*

Viol. Dame, bellissima Elvira, los brazos. **Elv.** Yel alma, en vuestras de la amistad. **Viol.** Noagas ya obligacion, lo que es deuda. Como está su Magestad? despues que à aliviar sus penas (dexando la corte) vino à Miravalle, esta amena quinta, que à orillas del Ebro es doctissima academia, donde sus primores lee sábia la naturaleza.

Elv. Su grande melancolia en la soledad no cesa.

Viol. No me espanto de que así lllore Elvira, y se entristezca, mirandose aborrecida del Rey: qué su gran belleza con la magestad no basten à contrahar una estrella! mas la condicion del Rey es terrible, todos cuentan

Gustos y disgustos son no mas que imaginacion.

crueldades suyas, parece
que el nombre de Pedro lleva
estas desdichas tras sí,
pues tres Pedros:— *Elv.* Tente, espera,
y habla, Violante, mas quedo,
que habemos llegado cerca
de donde duerme. *Viol.* Qué hermosa
está dormida, è inquieta!

Como entre sueños dice la Reyna.

Reyn. Mi Rey, mi señor, mi esposo,
haga esta infelice prenda
paces entre: Mas (ay triste!)
qué vana es, y qué ligera *Despierta.*
la dicha del desoichado,
pues solo el sueño la engendra!
Quien está aquí? *Viol.* Quien humilde
à tus pies, tus manos besa.

Elv. Es Violante de Cardona.

Rey. Violante, estés norabuena.

Viol. De tus tristezas, señora,
preguntaba à Elvira bella
el estado, quando el sueño
tuyo me dió la respuesta,
pues que tan sobrefaltada,
y dando voces despiertas.

Reyn. Si soñaba una ventura,
y me hallo ahora sin ella,
qué mucho, Violante hermosa,
que haber despertado sienta?

Viol. Ya que le debes al sueño
esa lisonja pequeña,
dilatala con contarla,
porque un rato la diviertas.

Reyn. Soñaba, amigas: quien duda
que soñaba, puesto que era
tan gran dicha, como hallarme
del Rey adorada! De esta
novedad, tan novedad,
que no espero que acontezca,
era el medianero un hijo,
que Dios me daba, de prendas
tan generosas, de tantas
virtudes, tantas grandezas,
que ceñido de laureles

en las moriscas fronteras
de Aragon, restituía
à su corona à Valencia;
tanto que le apellidaba,
llena de plumas, y lenguas,
Don Jayme el Conquistador,
la fama por excelencia.
Este imaginado parto
mudaba al Rey de manera,
que enamorado de mi,
trocaba sus asperezas
en amorosos halagos.
Dichosa, alegre, y contenta
estaba, quando del sueño
desperté: mirad si es fuerza
que lloré haber despertado,
pues veo por experiencia,
que me hallé alegre dormida,
y me hallo triste despierta.

Viol. El cielo te cumplirá
el sueño, para que tengas
el contento sucedido.

Reyn. Es tan ingrata mi estrella,
que aborrecida del Rey,
me quito de su presencia,
en lugar de regocijos,
pues como quieres que crea
en sueños?

Hay ruido dentro, y dice el Rey.

Rey dent. Jesus mil veces!

Reyn. Qué ruido, qué grito es esta?

Viol. En este cercano bosque.

Dentro voces, y sale Chocolate.

Vic. dent. Qué desdicha!

Guill. Qué tragedia?

Choc. Tal que, sea donde fuere,
he de entrarme por no verla.

Elv. Hidalgo, como hasta aquí
os entráis de esta manera?

Choc. Menos un perro, que yo;
y mas que esto, es una iglesia;
y se entra en la iglesia el perro,
porque la puerta halla abierta.

Elv. Salid de aquí. *Choc.* He de seguir
la

De Don Pedro Calderon de la Barca.

la metáfora, pues muestra
el sal aquí, que hemos sido
yo el perro, y vos la perrera.
Reyn. No os vais, deteneos, hidalgo.
Choc. Vive el cielo, que es la Reyna,
como quien no dice nada.

Reyn. Qué voces han sido estas?
Choc. O mi señora, si ya
acertará à hablar mi lengua,
que un tapaboca real
enmudecerá à una dueña.
El caso fue, pues, que andando
à caza por estas selvas
de Lates el Rey, siguiendo
de un jabalí la fiereza,
desbocandose el caballo,
negó toda la obediencia
à la ley del acicate,
y al consejo de la rienda,
desesperado se entró
à la intrincada maleza
de ese monte, donde al valle
despeñado:- *Reyn.* Jesus! cesa,
villano, que:-

*Salen Don Guillen, Don Vicente, y el
Conde, que traen al Rey desmayado,
y sientante en una silla.*

Guill. Entremos dentro,
pues quiso Dios, que tan cerca
hubiese donde albergarle.

Vic. Quanto, señora, me pesa
de traer esta desgracia
à tus ojos! pues es fuerza
no escusarte del pesar,
porque algun remedio tenga.

Cond. Por no haberme hallado aquí,
la vida, y el alma diera.

Reyn. Mi Rey, mi señor, mi esposo,
qué desdicha ha sido esta?
mas no merecia yo
dexar de veros sin ella;
porque al veros, y no veros,
sienta yo pena igual. *Viol.* Dexa
que den lugar los extremos,

para que se le prevenga
donde esté su Magestad.

Reyn. En nada el dolor acierta.

Vic. Qué piadosa estás, Violante!

Viol. Piadosa no, sino cuerda.

Reyn. Entra tu. *Rey.* Valgame Dios!

Viol. Ya vuelve en sí.

Reyn. Alma, qué esperas,
que no te das en albricias?

Rey. Donde estoy? *Reyn.* Donde os desean
mas vida, que os deseais,
goceis la edades eternas.

Rey. Qué es lo que miro! No puede
haber sido dicha esta;
puesto que he llegado donde,
lo que mas me cansa, vea.

Viol. Entre vuestra Magestad
adonde descansar pueda.

Rey. Ya no puede ser desdicha
la mia, puesto que llega
donde tu crueldad, Violante,
de mi mal se compadezca.

Reyn. Como os sentís? *Rey.* Ya tan bueno
despues que ví à vuestra Alteza,
que puedo, sin riesgo alguno,
dar à la corte la vuelta.

Don Guillen, dadme un caballo,
ò el mismo, porque no entienda,
que à mi me puede poner
temor ninguna soberbia.

Reyn. Mire vuestra Magestad
quanto su salud arriesga,
y déme, como à su esclava,
para curarle licencia.

Rey. Tengo que hacer en la corte.

Viol. Vuestra Magestad advierta.

Rey. No me he de quedar, Violante,
adonde tu no te quedas.

Cond. Mira, gran señor, que ha sido
la caída de manera,
que peligra tu salud
en no hacer mas caso de ella.

Tod. Señor:- *Rey.* Todos me cansais,
no sabeis ya quanto es fuerza

Gustos y disgustos son no más que imaginacion.

ño replicar? *Reyn.* Pues, señor,
ya que la ocasion desprecia
de asegurar su salud
vuestra Magestad, atienda,
que no quiero despreciarla
(virtud, ò modestia sea),
que es muy desaprovechada
virtud tal vez con modestia.

Quando Aragon, y Navarra
en duras lides sangrientas
aventuraban las dos
Coronas, fue conveniencia
del Conde de Mompeller
mi padre. *Rey.* Si acaso intenta
vuestra Magestad, que escuche
(pues esta ocasion lo acuerda)
el que es hijo de un vasallo.

Reyn. Por ser vasallo, qué? *Rey.* Advierta,
que habla aqui dél, y conmigo.

Reyn. Yo cumpliré tan atenta
con los dos, que satisfaga
de hija, y de esposa la deuda:
vasallo mi padre fue;
pero de tanta nobleza,
de tanto honor, tanta fama,
tanto lustre, tantas fuerzas,
que si hubiera otro en el mundo
mejor que vos, cosa es cierta,
que con vos no me casára;
mirad si es digna respuesta,
pues honro à padre, y esposo
con sola una razon mesma.
Y volviendo à mi discurso,
digo, que fue conveniencia
del Conde de Mompeller,
mi padre (que en esta guerra,
arbitro neutral, podria
dar la victoria à qualquiera)
que vos casaseis conmigo,
y que entonces su prudencia
aseguraria las paces:
quisoos cumplir la promesa,
casasteis conmigo, pues,
y desde la hora primera

que en vuestra corte me vistei
(ò fue rigor de mi estrella,
ò fue envidia de mis dichas,
ò fue de mis hados fuerza)
me aborrecisteis de fuerte,
que pienso, que si hoy me vier
en ocasion donde hablaros
sin los decoros de Reyna,
no conocierais, pues vos
me visteis con tanta priesa,
que percibir no pudisteis
las especies en la idea,
ni en el metal de mi voz,
ni de mi rostro en las señas.

Con esta desconfianza
viví, porque mi paciencia
presumia resistirla,
ya, señor, que no vencerla.
Pues quando (ay, y quan en van
con mis desdichas forceja
mi amor!) pues quando os escuch
un acaso, que pudiera
haceros de algun villano
huesped (porque la grandeza
de los acasos se mide
del hado en la contingencia)
aun no quereis serlo mio.
Ya del todo desespera
mi amor, de que habrá ocasion
de que un agrado os merezca.

Hincase de rodillas.

Y así, señor, os suplico,
à esas reales plantas puesta,
que me deis para vivir
en un Convento licencia;
alli entre quatro paredes
viviré alegre, y contenta,
pidiendo, señor, al cielo
la salud, y vida vuestra.

Rey. A una Reyna de Aragon
vendrálle estrecha una celda;
buen Convento es Miravalle,
guarde el cielo à vuestra Alteza
Todos os quedad, y solo

De Don Pedro Calderon de la Barca.

Don Guillen conmigo venga.
ill. Bien has hecho, porque tengo
de que darte aviso, acerca
de que ya con la criada
hecha está la diligencia.
y. Ha bellísima Violante,
qué de pesares me cuestas! *ap.*
pero pues mi amor no basta,
yo me valdré de la fuerza. *Vanse.*

Todos vuelven con la Reyna.
yn. Tampoco me acompañeis
à mi, que os tengo vergüenza,
testigos de mis desayres:
dénme los cielos paciencia.

Vase con Elvira.
c. Estarás con los extremos
del Rey muy vana, y soberbia.
iol. Quien no me ve quando puedes;
no me hable quando se arriesga.
ond. Vamos à casa, Violante.
iol. Nunca esta tarde viniera
à ver la Reyna, porque
para mi ha sido tristeza
toda. *Vic.* Amor, disimulemos. *ap.*
ond. Donde vais de esta manera
vos, Don Vicente? *Vic.* Señor,
sirviendoos, porque esto es deuda
de mi sangre, que una cosa
es en nuestras competencias
ser enemigos, y otra
ser caballeros, que fuera
muy grosera bizarría,
que el enojo se entendiera
con la señora Violante;
que nunca en los nobles llega
el disgusto à lo sagrado
del respeto, y la belleza.
ond. Decis bien; pero quedaos,
que aunque son bizarrías estas
hijas de vuestro valor,
tengo por opinion cuerda,
sin que puedan confundirse
en ningun tiempo las señas,
que el amigo, y enemigo

lo sean, y lo parezcan.

Vase con Violante.

Vic. Ay, Chocolate, qué en vano
solicitan mis finezas
vencer tantos imposibles,
como à mis desdichas cercan!
El Rey à Violante adora,
la causa (ay Dios!) es aquesta,
por quien habrá tantos dias,
que hizo de su casa ausencia.
Y aunque es verdad, que Violante
es mia, por tantas prendas
como tu sabes, que hay
entre los dos, no me dexa
declarar la enemistad,
que ha habido en las casas nuestras.

Choc. Qué importa si cada noche
que quieres, estás con ella
(teniendo para este efecto
llave en trayciones maestra)
que de tu Rey, y su padre
uno ame, y otro aborrezca?

Vic. Mucho, pues me agravia el uno
sin que el otro me consienta
poner reparo al agravio
con mi honor, ò con mi ausencia.

Choc. En efecto, no ha de haber
amor que, como en comedia,
lances de zelos, y honor
à cada paso no tenga?
Bien haya yo, que en mi vida
quise bien. *Vic.* Qué tal confiesas?

Choc. Sí, mas no es todo virtud.

Vic. Pues qué será? *Choc.* Conveniencia,
porque qualquiera muger
tiene mil impertinencias:
si es hermosa, yo no puedo
sufrirla por su soberbia;
y ella no puede sufrirme
por la mia; y que si es fea,
entre si es puerca, ò si es limpia,
hay la misma controversia.

Vic. Quien tuviera tus cuidados!

Choc. Quien los tuyos no tuviera!

Vic.

Gustos y disgustos son no mas que imaginacion.

Vic. Tu los mios? *Choc.* Señor, sí, *Abre un balcon, y echa una cuerda*
que en esta amorosa feria,
foy ganapan de tu amor,
pues de Violante en la tienda
tu los conciertas, y pagas,
y yo se los llevo à cuestras.

Vic. Dexa locuras, y vamos.

Choc. A donde hemos de ir?

Vic. A verla;

que ya no tienen mis ansias
valor para tal ausencia. *Vanse.*

Sale Leonor, Dueña.

Leon. Yo estoy en notable aprieto,
pues sola me vengo à ver,
y un soliloquio he de hacer,
ò he de decir un soneto.

Qué escogeré de los dos?

al soliloquio me fio:

Ahora bien, discurso mio,
solos estamos yo, y vos,
hablemos claro; mi ama,
tan constante, como bella,
ama à Don Vicente, à ella
el Rey Don Pedro la ama:
Don Vicente es caballero
muy noble, y muy principal;
pero tiene él mucho mal,
que tiene poco dinero.

Dos años ha, que he velado
de balde las noches frias;
y el Rey, en solos dos dias,
dos mil escudos me ha dado.

Pues aqui del discurrir:
no es mejor (quien lo dudó?)
dormir, y tomar; que no
no tomar, y no dormir?

Uno vela, y otro acuña;
pues quien es bien que prefiera?
cuenta es esta, que la hiciera
qualquiera zangano en la uña.

Y así, resuelta à medrar,
al Rey tengo de servir,
este balcon he de abrir,
y aquesta cuerda he de atar;

parte de adentro.
que es el orden que me dió
el que me traxo el dinero;
y pues ha ya un figlo entero
que Don Vicente dexó
de ver à mi ama, movido
de recios zelos, bien puedo
sin escrupulo, y sin miedo
hacer lo que me ha pedido.
En falso cierro el balcon,
nadie lo puede advertir;
ò qué gran gusto es cumplir
una con su obligacion!
De luz, y ruido se infiere,
que ya mi ama llegó;
esto es hecho, medre yo,
y venga lo que viniere.

Salen Violante, y el Conde.

Cond. De qué con tanta tristeza
vienes, Violante? *Viol.* Señor,
pienso que el mortal rigor,
con que hoy he visto à su Alteza
de verla se me ha pegado,
que el sentir, y el padecer
contagio debe de ser.

Cond. Yo tambien vengo enfadado,
no de sus penas, aunque
lo siento, como es razon,
fino de la presuncion,
y la vanidad, con que
muypreciado de galante
cortesano, y muy prudente,
mi enemigo Don Vicente
de Fox se puso delante
de ti para acompañarte.
Vive Dios, que si no fuera
por ser en palacio, hiciera
que aun à verte en esta parte
se atreviera. *Viol.* Cortesias
fueron. *Cond.* Por eso lo digo,
que no ha de tener conmigo
mi enemigo bazarrias.
Mio su padre lo fue,

De Don Pedro Calderon de la Barca.

porque en la composicion
de Navarra, y Aragón,
siempre mi opuesto le hallé.
Y siendo así, que él es quien
queredó rencor igual,
quiero (pues le quiero mal)
que no ande conmigo bien.
B. Bien pudiera responder,
que no siempre ha de durar
la enemistad: perdonar
al contrario suele ser
la mayor victoria; y mas,
quando él rindiendose viene,
y à servirte se previene.
D. Qué necia, Violante, estás!
yo solamente te digo,
para que de aqui adelante
no le disculpes, Violante,
que sepas que es mi enemigo.
Entrate en mi quarto luego,
conmigo en él cenarás. *Vase.*
B. Hay mas desdichas? hay mas
desafes, que à tener llevo?
no, que solamente en mi
tantos aünarse pudieron,
solamente en mi cupieron,
pues tan infeliz nació.
Qué Don Vicente (que ha sido
el que yo mas he estimado)
es el que con tanto enfado
mi padre le ha aborrecido!
Y aun no pára aqui el dolor
de mis sentimientos, pues
aun quedan otros despues,
que averiguar con amor.
Don Vicente (por los zelos,
que de mi sin causa tiene)
ha mil dias que no viene
à verme; de suerte, cielos,
que hoy me hallo temerosa
de mi padre, convencida
de mi amor, del Rey querida,
y de mi amante quejosa.
Y si hubiera de decir

de todo lo que mas siente
mi pecho, es, que Don Vicente
sin mi ha podido vivir
tanto tiempo: Leonor, di,
ha por ventura pasado
siquiera solo un criado
por aquesta calle?

*Sale Don Vicente, y Chocolate, como
escuchando.*

Vic. Sí,

que ya es justo responder
por ella, que aunque venia
(tan harta la pena mia
de sentir, y padecer)
à darte quejas, y hacer
alarde de su tormento,
ha sido tanto el contento
de escucharte de mi hablar,
que no ha dexado lugar
donde quepa el sentimiento.
Por esta calle he pasado
una, y mil veces, Violante;
solo he faltado el instante,
que allá con el Rey he estado,
y este no hubiera faltado,
à no verle mis desvelos
à mi lado; pues los cielos
saben, que si alli vivia,
era, porque allá tenia
conmigo todos mis zelos:
Todos dixe, y dixe bien,
pues porque nada faltára,
hasta tu belleza rara
se apareció allá tambien;
no pude alli en el desden
de mis desdichas hablar,
aqui vengo à descansar,
y tampoco puedo aqui:
à donde, pues, quieres, di,
que me vaya yo à quejar?

Leon. Hay pena mas inhumana? ap.

Viol. Leonor, à esta puerta espera.

*Leon. Ay Dios! quien quitar pudiera
la cuerda de la ventana? ap.*

Viol.

Gustos y disgustos son no mas que imaginacion.

Viol. Don Vicente, mi tirana
pena, mi fiero pesar,
muy otro se viene à hallar
hoy del tuyo; pues si à ti
te quita la voz, à mi
me da aliento para hablar.
No discurremos aqui,
calla tú, que yo hablaré,
y pues mia la accion fue
de poderte hablar así,
és justo dexarme à mi
hablar, à hablar me acomodo,
no extrañes estílo, y modo,
que opuesto nuestro sentir,
pues que todo lo has de oír,
tengo de decirlo todo.
Una apacible mañana
de Abril, à la feliz hora
que sale la blanca aurora
vestida de nieve, y grana,
à divertir la villana
pasion, que con mil rigores
todo era en mi pecho horrores;
al campo sola salí.

Vic. Es verdad, que yo te ví
en el campo entre las flores.

Viol. Habia por la ribera
vacadas, porque otro día
fiestas la Ciudad hacia,
y una desmandada fiera
à la querencia primera
volviendo, me dió cuidado;
tú, en mi defensa empeñado,
la resististe brioso,
tan valiente como ayroso,
y tan diestro como osado,
por asegurar mi vida;
quedé, sino declarada,
desde luego enamorada,
festejada, y asistida
me ví de tus atenciones;
mas ahorremos de razones,
pues lloran tantas bellezas,
quantos consiguen finezas

quizá por obligaciones.
Lo que embarazar podia
à mi ciega voluntad,
era aquesta enemistad,
que entre nuestra sangre habi
Fue medio desde aquel día,
que facilitó el favor,
porque como es rayo amor,
para mostrar su violencia,
en la mayor resistencia
hace el efecto mayor.

Correspondíte en efeto;
pero no ignoras, ni ignoro,
quanto fui atenta al decoro
de mi honor, y mi respeto;
pues casada de secreto
me ví, antes que tu porfia,
venciendo la altivez mia,
à pesar del rubio coche,
de los hurtos de la noche
hiciste complice al día.
De esta manera, esperando
confusa nuestra passion
de declararse ocasion,
gustosos viviamos, quando
el Rey me vió, y procurando
dar à entender sus desvelos,
sus ansias, y sus rezelos.

Vic. Eso diré yo mejor,
que si callé con amor,
no puedo callar con zelos.
Viste al Rey::- *Viol.* Sin que profiga
mas, di si es cordura, ò no,
que siendo tu esposa yo,
que tienes zelos me digas?

Vic. No lo es, pero tu me obliga
à estas culpas, que en mi estan.

Viol. Yo? *Vic.* Sí, porque si me da
oculto el bien merecido,
no soy del todo marido,
y soy del todo galan.
Y así, divina Violante,
no yerro en hablar zeloso,
pues he entrado à ser tu esposo,

fin

De Don Pedro Calderon de la Barca.

sin salir de ser tu amante:

Mi corazon, no te espante,

si hoy como dama te ama,

que no se ofende tu fama,

pues entre amar, y temer,

llegaste à ser mi muger,

sin dexar de ser mi dama.

Luego::: *Dentro el Conde.*

Cond. Violante? *Leon.* Señora,

mi señor llama. *Viol.* Ay de mi!

Leon. Vé, no salga. *Viol.* Espera aquí.

Leon. Mejor es irte. *Viol.* Leonora,

quita esas luces. *Vic.* Ahora,

pues te turban tus rigores,

no será justo que ignores,

que tiene en tales desvelos

licencia de pedir zelos

marido que da temores.

Vanse, y llevanse las luces.

Choc. Buenos, y à obscuras quedamos.

Vic. Yo poco en las luces llevo

à perder, porque estoy ciego.

Choc. Los dos pienso que lo estamos,

pues ni vemos, ni miramos

del daño la contingencia,

que trae tal correspondencia,

y es. *Ruido en el balcon.*

Vic. No hagas ruido. *Choc.* No he sido

yo. *Vic.* Luego otro hace este ruido?

Choc. Concedo la consecuencia.

Vic. Ya es mayor mi confusion.

Choc. Harto grande era la mia,

necesidad no tenia

de crecer. *Vic.* Fiera passion!

no ves abrir el balcon?

Choc. Sí, que como obscuro está,

y abrieron el balcon, ya

la luz se ve. *Vic.* Hado cruel!

Un hombre no entra por él?

Choc. Y grande. *Vic.* Qué espero ya,

sin que aquí:- Pero qué intento?

callar, y hablar es error.

Sale el Rey Don Pedro.

Rey. No diga que tiene amor,

quien no tiene atrevimiento.

Vic. Pero tendré sufrimiento

para hallarme en semejante

ocasion, sin que constante

me atreva à morir! *Choc.* Detente.

Rey. Todo à obscuras, y sin gente

está el quarto de Violante.

Habré de esperar aquí

à que venga la criada,

pues de todo está avisada.

Choc. No te despees así,

sin advertir, que por ti

puede arriesgarle el honor

de Violante, y es rigor

no mirar. *Vic.* Fiero castigo!

Choc. Que es casa de tu enemigo.

Vic. No detiene mi furor

eso, que en tan triste suerte,

si me suspendo, sabrás

que es, porque he temido mas

mis desdichas, que mi muerte.

El Rey será: dolor fuerte!

y así, el temor de si es él,

me fuerza (pena cruel!)

y el ansia de saber yo

la ocasion que ella le dió:

detras de aqueste cancel

escondidos nos pongamos,

que aunque ella sabe aquí

estoy, él no, y podrá así.

Choc. Ya en escondernos tardamos,

que traen luz. *Vic.* Honor, suframos

un instante, que no quiero

(si infeliz me considero)

creerlo sin mirarlo, pues

aun lo dudaré, despues

de haberlo visto primero.

Escondense, y salen Leonor, y Violante

con luz.

Rey Ruido he sentido hácia allí,

pero de quien trae, será,

la luz, pues se acerca ya.

Leon. O quan infeliz nací!

pues para volver aquí

Gustos, y disgustos son no mas que imaginacion.

aun no me dieron lugar,
en que pudiese quitar
la cuerda. *Viol.* Dexa, Leonor,
aquefas luces; y ahora
vuelve allá dentro à avisar,
si mi padre se levanta.

Rey. Quien creerá que mi valor
tiene à una muger temor?

Viol. Ya que: Ay cielos!

Rey. Qué os espanta?

Viol. Señor, yo. *Rey.* No os turbeis: tanta
es, Violante, mi locura,
como fue vuestra hermosuras;
de ella aborrecido, intento
saber si al atrevimiento
se le sigue la ventura.

Viol. Como vuestra Magestad,
(qué es aquesto? muerta estoy!)
ha venido aqui? *Rey.* Yo soy,
porque vuestra gran beldad
persuadió à mi voluntad
estos empeños, y no
volveré atras, porque yo
soy à un tiempo Rey, y amante.

Viol. Quien vió empeño semejante?
quien mayor desdicha vió?
Pues no sé si Don Vicente
lo oye: mas qué desconfio,
si siempre mi honor es mio,
que este presente, ò ausente?
Vuestro amor, señor, no intente,
con ciega resolucion,
profanar de mi opinion
la deidad que vive en mi;
pues sabe que no le di,
ni aun la mas leve ocasion.
Atienda de mi nobleza
al heredado respeto,
que soy quien soy en efeto;
à los pies de vuestra Alteza
estoy. *Rey.* Con mayor belleza
(despues que turbada os ví)
nada os defiende de mi,
que no importa. *Viol.* Ay de mi vida!

Rey. Que así esteis mas defendida,
si estais mas hermosa así.

Viol. Cielos, no se dé à partido
mi honor? *Rey.* Quien podrá estorbar
mi ventura, y tu pesar?

Sale Don Vicente.

Vic. El que fuere su marido;
que ya habiendo vos sabido
que lo soy, vuestro poder
no ha de quererme ofender,
que el amor es diferente
à una muger solamente,
que à una muger mi muger.
De secreto estoy casado
con Violante, y soy su esposo,
pues me hizo el cielo dichoso,
no me hagais vos desdichado;
y perdonadme, si osado
anduve, que mas errára,
si al ver mi afrenta callára;
que desayres del honor
son muy terribles, señor,
para vistos cara à cara.

Rey. No sé como mi valor
ha tenido sufrimiento
para tanto atrevimiento,
sin castigar mi furor
tu osadia, y tu rigor.

*Saca el Rey la daga, arrodillanse los dos,
y detienele Violante.*

Vic. A tus plantas estoy puesto:
así estorbaré dispuesto *ap.*
esa especie de crueldad.

Rey. Tu le guardas? *Viol.* Es piedad.

Vic. Es ley. *Rey.* Es amor.

Sale el Conde, y cubrense los rostros.

Cond. Qué es esto?

Viol. Llenóse el numero, cielos,
de mi mal. *Vic.* Qué infeliz fui!

Rey. O quiera el amor, que aqui
no me descubran mis zelos!

Cond. Dos hombres fueron! rezelos,
à donde Violante está?

Viol. Pues estoy perdida, ya

De Don Pedro Calderon de la Barca.

descubrir es importante
al Rey. *Cond.* Qué es eso, Violante?

Viol. Su Magestad lo dirá.

Vase, y descubrese el Rey.

Cond. Vuestra Magestad, señor,
en mi casa, y à esta hora
rebozado? quien ignora
que corra riesgo mi honor?
Es este de mi valor
el premio (ay Dios!) que me da?
Es este el lauro que está
para mis fienes dispuesto?
qué es esto, señor, que es esto?

Rey. Don Vicente os lo dirá. *Vase.*

Cond. Don Vicente? otro castigo?
pues quando con justa ley,
voy de mi hija à mi Rey,
de mi Rey à mi enemigo?
para escucharte me obligo,
pues el Rey la ley te da,
di, qué es esto? *Choc.* Quanto va,
segun lo que hoy estoy viendo,
que se va mi amo diciendo:
Chocolate lo dirá?

Vase.
Vic. Generoso Don Ramon,
Conde de Monfort invicto,
cuya memoria la fama
ha de negar al olvido;
Don Vicente soy de Fox,
si noble, ilustre, y antiguo,
tu lo sabrás, pues me das
el nombre de tu enemigo.
Si te he dicho mi nobleza,
no sin causa te la he dicho,
pues de un enemigo ha hecho
la fortuna en mil peligros
un amigo; de un villano
un noble no: y así, fio
mi esperanza en mi nobleza,
pues lo difícil no pido,
sino lo fácil, supuesto,
que ya que noble me hizo
mi fortuna, hacerme puede
de mi enemigo tu amigo,

la bellissima Violante
es, señor, à quien previno
el cielo por:: *Cond.* No profigas,
que ya de verte, adivino,
apadrinado del Rey
en mi casa, qual ha sido
el intento que à los dos
à estas horas ha traído,
para concertar con ella
lo que no podreis conmigo;
pues aunque lo mande el Rey,
y sea el tercero mismo,
no te daré yo à Violante.

Vic. Ni yo, señor, te la pido,
porque en mi vida pedí
à ninguno lo que es mio,
porque es Violante mi esposa.

Cond. Primero este acero limpio
en su pecho. *Vic.* No tan presto
colerico, y vengativo
te empenes en la primera
pesadumbre que te digo,
que faltan muchas que oigas,
pues nunca una sola vino.

Cond. Pues dilas todas, verás,
que aun à todas no me rindo.

Vic. Violante es mi esposa, el cielo
este casamiento hizo,
el suceso, el modo, ahora
no apuremos sus designios:
De secreto despotados
dos años ha que vivimos,
siendo el silencio, y la noche.

Cond. No sé como me reprimo!

Vic. Aun no es esto lo peor,
guarda los templados brios
para ocasion mas forzosa,
pues quanto hasta aqui has oido,
toca solo à las razones
de estado de tus designios,
que es nuestras enemistades;
pero no toca en lo vivo
de tu honor, que adoleciendo
está de mayor peligro.

Gustos, y disgustos son no mas que imaginacion.

Cond. Mi honor?

Vic. Tu honor, y mi honor:

Mira si hacerte es preciso
de parte ya de mis ansias,
pues en un propio navio
corriendo tormenta estan
juntos hoy tu honor, y el mio;
y no has de escapar el tuyo
del no esperado baxio
sin el mio, pues ya son
mi honor, y el tuyo uno mismo.

Cond. Ya es de otra materia esto; *ap.*
à Dios, rencores antiguos,
que con el honor no hay temas,
y él ha de ser preferido.
Prosigue, no temas, di,
habla claro, pues qué ha habido?

Vic. De Violante enamorado
el Rey *Cond.* Pendiente de un hilo *ap.*
el alma tengo. *Vic.* Escaló
el sacro homenaje antiguo
de tu casa, y por aqueste
balcon. *Cond.* No sé como vivo.

Vic. Entró aquesta noche *Cond.* Dando
Violante ocasion? *Vic.* Si à oirlo,
ni à preguntarlo llegará
de otro, que de ti, imagino,
que por las bocas del pecho
acabara de decirlo;
porque quien pregunta, duda;
y de honor tan claro, y limpio,
aun es la pregunta ofensa,
por ser de la duda indicio.

Cond. No me va defagradando *ap.*
para yerno el enemigo.

Vic. No le dió ocasion Violante,
él sin avisar se vino,
que como es rayo el poder,
hiere aun antes del aviso.
Estaba yo en esta quadra,
mientras Violante contigo,
quando por ese balcon
entrar rebozado miro
un hombre, reconocerle

quiero, y no me determino;
no tanto porque me hiciese
cobarde à mí mi delito,
quanto por averiguar,
si era llamado, ó venido.
Volvió Violante, y adonde
me dexó, alli en un proviso
halló al Rey, que siempre amor
tales tropelias hizo.

Turbóse Violante, el Rey
se disculpa, yo me ánimo
con el defengaño, ella
confusa, y turbada, él fino,
ella cobarde, yo triste,
y él despechado, estuvimos,
hasta que pensando:- *Cond.* Di.

Vic. Persuaciones de rendido
à fuerzas de poderoso,
à salir me determino
à embarazar con mi muerte
mi muerte, diciendo altivo,
que era mi esposa Violante.

Cond. Fue bien hecho, y fue bien dicho.

Vic. Al ruido. *Cond.* No digas mas,
todo lo sé desde el ruido,
cuyo escandalo es forzoso
atajar en los principios,
porque no suene en la calle,
ya que en mi casa se hizo.
El modo para atajarlo
es menester prevenirlo;
y solamente de plazo
de aqui à mañana te pido:
En la Camara del Rey,
y delante del Rey mismo,
he de darte la respuesta.

Vic. Tanto de tu valor fio,
que espero pondrás al daño
reparo, y no precipicio;
que con ser mi obligacion
hoy, à todo trance mio,
poner en salvo à Violante
no lo intento. *Cond.* Has discurrido
guerdamente, que segura

que-

De Don Pedro Calderon de la Barca.

ueda ella, pues yo vivo.
Eres prudente. *Cond.* Soy padre,
ya el daño sucedido,
solicito deshacerle,
o aumentarle solicito.
Pues aunque sienta casarla *ap.*
on el que fue mi-enemigo,
ntiera mas ver mi honor
mancillado, y perdido;
en dos peligros forzosos,
ordura, y prudencia ha sido,
on el peligro menor
encer el mayor peligro. *Vanse.*

JORNADA SEGUNDA.

Salen el Rey, y Don Guillen.
ll. Presto te has levantado.
Nunca mas tarde despertó el cuida-
ue como es jornalero *(do,*
e tan grandes tareas, el primero
el mundo se levanta,
ara acudir à todos.
ll. No me espanta,
ue el lance sucedido,
svelado, señor, te haya tenido.
o, que en la calle estaba,
que el paso, y la calle te guardaba,
uando ví que salias
or la puerta, y en ella ruido hacias,
n recatarte nada,
uerto quedé, teniendo imaginada
un menos importante
esadumbra en las iras de Violante:
nira lo que seria, *(mia*
uando oyó de tu voz la atencion
o que te habia pasado,
endo empeño tan grande, y tan pe-
omo hallarte presente *(fado,*
n aquella ocasion à Don Vicente,
despues de él al Conde.
Mi dolor à esas causas corresponde,
entre tantos desvelos, *(los,*
on ser tanto mi amor, tantos mis ze-

si de todo pudiera
emendar algo al lance, solo fuera
el haberme ausentado
de allí, sin que quedára efectuado
el casamiento, y paz de D. Vicente
con el Conde, y q̄ fue muy impruden-
accion dexar allí dos enemigos, (te
sin terceros, ni medios, ni testigos,
tan ciegos, tan confusos, tan turba-
dos,
y en un lance de amor tan empeña-
Mas quien, D Guillen, fuera *(dos.*
tan cabal, tan atento, que tuviera
en tales ocasiones
prontas à lo mejor las atenciones?
yo lo erré en ausentarme, *(me.*
pueda hoy el conocerme disculpar-
Guill. Digno es de tu atencion ese cui-
dado. *(rado*
Rey. Muerto estoy, por saber en q̄ ha pa-
de los dos el empeño.
Guill. No ha sido tan pequeño,
que pueda discurrirse
el fin; pero si debe prevenirse
alguno, es, que habrá andado
el Conde muy atento, y reportados;
pues basta que se vea
introducida en él, para que sea
cuerda resolucion la que tomase,
porque à ser tuya esta evidencia pase
este discurso mio:
Salen Don Vicente, y el Conde.
Juntos vienen los dos, de que confio
que paz habrán ya hecho.
Rey El cerazon no cabe ya en el pecho.
Vic Esperando en aquesta
sala; señor, estaba la respuesta,
que anoche me ofrecisteis
dar delante del Rey.
Cond. Muy bien hicisteis
en no verle la cara, *(ra,*
antes q̄ yo contigo à hablarle entrá-
que importa que convengas
en quanto yo le diga.

Vic.

Gustos, y disgustos son no mas que imaginaciou.

Vic. Aunque prevengas
à tus ojos mi muerte,
en todo estoy dispuesto à obedecerte.

Cond. Qué contra mi deseo, *ap.*
mi venganza, mi colera, me veo
determinado à hacerme
de parte de mi ansias, à ponerme
al lado de mi pena!
pero fuerza ha de ser, pues q̃lo ordena
mi honor así, que hacer, es gran
cordura,

à violento dolor violenta cura.

A tus pies, gran señor, vengo rendido.

Key. De nada me daré por entendido, *ap.*
mientras no se declare.

Vic. Piedad, cielos, *ap.*
en tanta confusion!

Key. Alzad del suelo, *ap.* (do
Conde, q̃ pretendéis? *Con.* Arrepenti-
del tiempo que tus reynos he tenido
alterados, señor, con novedades,
que causaron las dos parcialidades
de la casa de Fox, y de la mia,
pases con Don Vicente hice este dia,
y para que se vea,

q̃ esta amistad eterna à los dos sea,
sin que à borrarla nada sea bastante,
por fiador ha salido:- *Key.* Quien?

Cond. Violante,
mi hija; q̃ por esposa se la he dado:
tu licencia me falta, y no he dudado
tenerla, porque intento q̃ es tan justo,
la trae anticipada, y que es tu gusto
lo sé ya, pues tu mismo me dixiste
(alguna vez q̃ en confusion me viste
sobre lo que en aquesto hacer debia)
que Don Vicente à mi me lo diria;
y hallo, señor, q̃ esto es conveniente,
à lo q̃ à mi me ha dicho D. Vicente.

Key. Está bien entendido, *ap.* (tido:
muy cuerdo habeis andado, y adver-
estimo, como es justo, la prudencia;
y si no falta mas de mi licencia,
ya la teneis.

Vic. Dame à besar la mano,
pues hoy por ti tanto imposible
como verme seguro
en las felicidades que procuro,
siendo Violante quien las padece
tu esclava, hija del Conde, y
ger mia.

Key. Bien dices, está bien, sea nora
(qué yo dé parabienes à mi pena
mas reportaos, desvelos,
no rebenteis la mina de mis ze-
para gustos de amor, aun luego es
no espereis mas.

Cond. Tu vida el cielo guarde
la edad del Fenix. Esta
ha sido, Don Vicente, la respue-
que daros he ofrecido:
vuestra es Violante.

Vic. A vuestros pies rendido,
señor, responda mudo
el corazon, lo que explicar no p-
la lengua; solo os digo,
q̃ un esclavo haceis hoy de un en-
aunque no es novedad lo q̃ yo ala-
qué enemigo rendido no es esclavo.

Cond. No, no me agradezcais hoy, D.
Vicente,
lo q̃ no hice por vos, pues claramente
se sabe en el agrado q̃ hoy os muestra
que nada os doy, pues todo era
vuestro. *Vanse.*

Guill. Qué cuerdamente el Conde
procedido?

Key. Hanse ido?

Guill. Sí, ya, gran señor, se han ido.

Key. Pues estoy solo contigo,
y sin escrupulo, y miedo
de mis vanidades, puedo
hacerte, Guillen, testigo
de tan justo sentimiento:
salgan del pecho veloces,
poblando quejas, y voces,
la region alta del viento.

Guill. Pues qué novedad, señor,
aho-

De Don Pedro Calderon de la Barca.

hora tales desvelos

Ocasional? *Rey.* Amor, y zelos;

si fue bastante amor

verme, como me ví,

elvierte lo que será

amor, que con zelos ya

conjura contra mi.

All. Si tu mismo ahora decias,

que alli haber hecho quisieras

ta paz, y consideras

el mismo que pretendias;

que no te queda, sospecho,

que sentir nuevo rigor,

que miras hecho, señor,

que quisiste haber hecho.

De hacer algun bien, es tal

la alabanza, Don Guillen,

que haciendo uno ageno bien,

no siente su propio mal.

que por consuelo le queda

lo bien que procede. *allí;*

hego en este caso à mi

no hay eleccion mia, que pueda

exarme à mi satisfecho

que yo lo hice, pues

ellos lo han hecho, y no es

consuelo el verlo yo hecho:

así, postrado, y rendido,

no hallo medio à mi dolor.

All. El olvido es el mejor.

Donde se vende el olvido?

¿es cosa que la halla

algun tesoro à comprar?

All. No, mas el quererla hallar.

No digas tal, calla, calla,

que si olvido se pudiera

hallar, quien no le bulcára?

antes al revés, repara

en que no hay nadie que quiera

el olvido hallar la gloria,

que no se dé por vencido,

pues à compár el olvido

ya, cargado de memoria;

yo, en fin, desesperado

de no hallarle, he de buscar

quantos medios pueda hallar

mi desvelo, y mi cuidado,

para conseguir, Guillen,

de mi esperanza el empleo;

y uno que he pensado, creo

que es el que me está mas bien.

Guill. Querrás, señor, escuchar

un consejo? *Rey.* Si querré,

pero no le tomaré.

Guill. Pues no te le quiero dar,

que será segundo error

despreciarle. *Rey.* Y haces bien:

por qué imaginas, Guillen,

que los Gentiles à amor

Dios, y no Rey, le aclamaron,

siendo así, que los demas

Dioses, provincias verás,

que, como Reyes, mandaron?

Guill. Nuevo ha de ser el concepto,

dile. *Rey.* Pues sabrás que fue,

porque el amor no se ve

à otro parecer sujeto.

Consejos por justa ley

tiene el Rey, pero Dios no;

y así, el amor se llamó

siempre Dios, y nunca Rey;

dando à entender en bosquejos,

y sombras, que ha de tener

amor, como Dios, poder,

y no, como Rey, consejos. *Kanse.*

Salen Violante, y Leonor.

Leon. Si de esta suerte, señora,

con los extremos que haces,

das lugar à la passion,

podrás resistirla tarde.

Viol. Si yo llegara, Leonor,

à oír consuelo semejante

de otra como yo, pudiera

ser, que llegara à estimarle;

pero à ti, como es posible,

que te agradezca el que haces

de consolarme, sabiendo

yo, que tu la causa sabes?

Leon.

Gustos, y disgustos son no mas que imaginacion.

con esos extremos sales?

Qué fuera que Don Vicente *ap.*

à mi anoche me engañase,
por librarse, y conseguir
con este medio mis paces?
Mal hice en hablar al Rey,
sin haber hablado antes
con Violante. O cielos, quantas
penas de una pena nacen!
Mas yo lo erré, ya es forzoso
llevar el yerro adelante.

Violante, que tus extremos
sean mentiras, ò verdades,
ya estás casada, yo quise
primero que à verte entrase,
prevenirte de mi intento,
y decirte, que mirases
la obligacion en que hoy
te pongo, no pienso hablarte
nada; y porque veas quan poco
plazo el defengañio trae,
entrad, señor Don Vicente,
que ya os espera Violante.

Salte Don Vicente muy triste.

Viol. Cielos, es esto verdad?

Cond. Ni rehuses, ni dilates,
Violante, lo que te mando.

Viol. Hay cosa como rogarme *ap.*
lo mismo que yo deseo?

Vic. Hay cosa como mirarme *ap.*
yo en tantas dichas dudoso?

Cond. Quien vió extremos semejantes?
ahora él triste, ella suspensa?
mi honor de todo me saque:
Violante, dale la mano.

Viol. Basta que tu me lo mandes.

Cond. Eres tu muy obediente:
llegad, de qué os turbais? *Vic.* Nacen
mis turbaciones de verme
dueño de dicha tan grande.

Cond. Pues no os turbeis, q aunque novio
es para turbaros tarde:

ya estais casados los dos,
y ya que en aquesta parte

yo mi obligacion cumplí,
venciendo dificultades,
cumpla cada uno las suyas,
despues no se queje nadie.

Viol. Esa palabra te doy,
pues ya no hay de que quejar
que con una dicha sola,
que hoy la fortuna me trae,
en paz se ha puesto conmigo;
y aunque de tantos pesares
me fue deudora, con este
bien le perdono el alcance.

Vic. Yo no daré esa palabra,
que aunque tantas dichas gane
como haberme declarado
dueño tuyo, bien tan grande
me da con tanta pensión
(ay de mi!) como mirarte
forzada para ser mia,
hermosísima Violante,
que hubo menester hacer
tantos esfuerzos tu padre.

Viol. He visto tan pocas veces
à la fortuna el semblante,
que desconocí las señas,
y pensé que me engañase,
por apurar la verdad
de mi amor. *Vic.* Aquesto basta,
no digas mas, pues à quien
desea defengañarse
à muchas penas, sola una
satisfaccion es bastante.
Dame mil veces los brazos,
que deseo asegurarme
de que son mios, y dar
al sol de mis dichas parte,
sepa el dia mi ventura,
pues ya la noche la sabe.

*Salen Leonor, y Chocolate, cada
por su parte.*

Leon. De lo que supe allá afuera.

Choc. De lo que supe en la calle.

Leon. A darte mil parabienes.

Choc. Mil parabienes à darte.

Leon

De Don Pedro Calderon de la Barca.

Leon. Vengo. *Choc.* Yo tambien; y tengo de hablar (dueña honrada) antes que vos. *Leon.* Pues de quando acá lacayos parangon hacen con las dueñas? *Choc.* Yo no entiendo parangonicos lenguages, solo sé, que los lacayos jurisdiccion inviolable tenemos sobre las dueñas.

Leon. Como? *Choc.* El argumento es facil: en la casa de un señor el lacayo menos grave sobre el mas grave animal tiene dominio bastante.

La dueña no es muger, ni hombre, sino otro animal aparte: luego mandará en las dueñas quien manda en los animales?

Leon. Es sofístico argumento.

Leon. Dexad ya los disparates, y de mis dichas los dos dadme parabienes. *Viol.* Dadme los parabienes à mi, pues mas feliz:: *Sale Don Guillen.*

Viol. Perdonadme, si antes de pedir licencia entro hasta aqui, que quien trae buenas nuevas, por cortés, no es justo que las dilate.

El Rey, mi señor, haciendo de sí generoso alarde, hoy quiere honrar à los dos; de las mercedes que os hace los titulos traigo. *Vic.* El cielo mil siglos su vida guarde: dos cartas vienen aqui,

y una es para ti, *Violante.*

Viol. Abrela tu, porque de ella quien es todo, tenga parte.

Leon. lee *Doña Violante de Cardona, atento à los muchos servicios del Conde, vuestro padre, os hago merced de la Villa de Castilla, con titulo de Marquesa, para ayuda à vuestro dote.*

Viol. A su Magestad mil veces beso la mano, por tales honras, y mercedes, como à esta esclava suya hace.

Vic. Cuidado, penas, que viene envuelto en flores el aspid: Esta es para mi. *Viol.* Qué esperas? con igual gusto la abre.

Vic. lee. *D. Vicente de Fox, à mi servicio conviene, que hoy salgais de Zaragoza, con la gente que en ella está alistada, y vais la vuelta de Mallorca, donde con el titulo de Maestre de Campo sirvais aquesta campaña, y no os vengais hasta que esté acabada.*

Viol. Qué escucho? *Viol.* La merced mia no es menor; penas, de xadme, y lo que la voz no dice, *ap.* haced que el color lo calle.

Por una, y otra merced, Don Guillen, iré à besarle la mano. *Guill.* Quedad con Dios. *Vas.*

Vic. El vuestra persona guarde.

Viol. Merced de ausencia recibes con contento semejante?

Vic. Sí, que ausencia, dueño mio, que mas ilustre me hace, es, para hacerme mas tuyo.

Viol. Y piensas irte? *Vic.* Al instante.

Viol. Idos los dos allá fuera.

Leon. Qué es aquesto, Chocolate?

Choc. Allá lo murmuraremos. *Vanse.*

Vic. Pues qué quieres? *Viol.* Preguntarte yo: *Vic.* Di. *Viol.* Donde he de quedar?

Vic. En tu casa con tu padre.

Viol. Sabes que en ella hay? *Vic.* Sí sé, obligaciones, y partes tan ilustres. *Viol.* No te acuerdas?

Vic. No tengo de que acordarme.

Viol. No será bien. *Vic.* No, señora.

Viol. Respondes sin escucharme?

Vic. Sí; porque no se han de hacer las menores novedades.

Viol. La Reyna me honra, y con ella.

Gustos, y disgustos son no mas que imaginacion.

Vic. Tu haz lo que tu mandares,
que de mi no ha de salir
medio alguno. *Viol.* Aquesto baste,
solo licencia te pido
para verla aquesta tarde.

Vic. Es muy justo que la des.
de tu nuevo estado parte.

Viol. Si me quedáre con ella,
mientras tu ausencia durare,
disgustarás-te? *Vic.* Por qué
de aquesto he de disgustarme?

Viol. Agradecerás-lo? *Vic.* No,
pues por tu gusto lo haces.

Viol. Anoche tantos temores,
y hoy tantas seguridades?

Vic. Sí, que anoche amante era,
y hoy soy esposo, y amante.

Viol. Pues à Dios, que yo sé bien
lo que he de hacer. *Vic.* Si lo sabes;
pero mira, si dixeres
à la Reyna, que quedarte
quieres con ella en mi ausencia,
echa la culpa à tu padre,
diciendo que está de ti
quejoso, porque obligarle
pudiste à que, à su disgusto,
con su enemigo te case;
y no te acuerdes de mi
en esto, así Dios te guarde,
que en esto solo, mi bien,
te perdono el no acordarte.

Viol. Cuerdo eres, à Dios, Vicente.

Vic. Noble eres, à Dios, Violante.

Vanse, y salen la Reyna, y Elvira.

Reyn. Grande novedad ha sido:

quién, Elvira, lo ha contado?

Elv. De mis padres un criado,
que à Miravalle ha venido.

Reyn. Y qué le pudo obligar
hoy al Conde Don Ramon,
con tanta resolucion,
y tanta prisa, casar
su hija con su enemigo?
Lo que en tanto tiempo no

acabó el ruego, acabó
el despecho? *Elv.* Solo digo
lo que al criado escuché:
la causa:— *Reyn.* Di. *Elv.* No quise
que murmurar pareciera.

Reyn. Prosigue. *Elv.* Dicen, que
haber el Conde sabido,
que de secreto se amaban,
se escribian, y se hablaban,
y sintiendose ofendido,
con acuerdo, y con prudencia,
que es el exemplo mas justo,
hizo de la ofensa gusto,
y del daño conveniencia.

Reyn. Dichosos ellos, Elvira,
si es que se quisieron bien,
y desdichada de quien
aborrecida se mira
de su esposo. *Elv.* No ha de ha-
cer cosa que no venga à dar
luego al punto à tu pesar?

Reyn. Como, Elvira, puede ser,
si es punto fijo, à que van
todas las lineas derechas?

Elv. Tus temores, y sospechas
estos rezelos te dan:
trata, pues, de divertir
tus sentimientos. *Reyn.* No fueras
sentimientos, si pudieran
divertirse. *Elv.* Yo oí decir
un día, señora, que era
enfermedad el pesar;
luego debese curar.

Reyn. Di como? *Elv.* De esta manera
No quedandote jamas
sola contigo, porque
la soledad siempre fue
la que al triste aflige mas.
Mil damas tienes, señora,
tan discretas, como bellas,
habla, y conversa con ellas,
pues tu mal ninguna ignora.
Tén musica, haz algun juego
que entretenga; y en fin,

baxa,

De Don Pedro Calderon de la Barca.

baxa, señora, al jardín,
academia del Dios ciego,
donde entre fuentes, y flores
divertirás tu dolor,
que es enfermedad amor,
que se cura oyendo amores.

Reyn. Porque no parezca, Elvira,
que en mi esta necia pasión,
es ya desesperación,
aunque el pensarlo me admira,
me reduciré: di à quantas
me sirven, que al jardín voy,
y que à él baxen.

Vase Elvira, y sale con manto Violante.

Viol. Feliz soy,
pues he llegado à tus plantas,
puerto, esfera, y centro, en bien
descansa la suerte mia.

Reyn. O amiga, deseo tenia
de darte ya un parabien,
si es verdad lo que he escuchado.

Viol. Verdad mi ventura fue,
pero el parabien oiré
de un pesar acompañado.

Reyn. Como? *Viol.* Como à D. Vicente
el Rey à Mallorca envia,
y en el termino de un dia
le amo esposo, y lloro ausente.

A darte de todo parte,
como à mi Reyna, y señora,
vengo à Miravalle ahora,
y aun tengo que suplicarte
una merced. *Reyn.* Pues comienza
à decirla, que ya está
concedida. *Viol.* Si me da
osadía la vergüenza,
lo diré: Habiendo sabido
mi padre, que me servia
Don Vicente, y que vivia
de mi amor favorecido,
aseguró su cuidado,
de suerte, que hoy le ha elegido,
el Conde por mi marido,
y el Rey para su soldado.

Hoy se casa, y hoy se ausenta;
mi padre (aunque muestra gusto
de casamiento tan justo)
no es posible que no sienta
ver que le ha sido forzoso
el hacer esta elección;

y yo quedo, en conclusion,
con mi padre, y sin mi esposo.

Y así, señora, quisiera,
por el temor que me da
vivir con mi padre ya,
que tu Magestad me hiciera
merced de mandar, que aquí
hoy contigo me quedase,
mientras de mi padre pase
el desabrimiento. *Reyn.* A mi
me está, Violante, tan bien
el que me hagas compañía,
que por conveniencia mia
me doy à mi el parabien.

Viol. Beso mil veces tu mano,
y pues mi padre ha venido
conmigo hasta aquí, te pido
por favor mas soberano,
tu se lo mandes. *Reyn.* Pues no?
Dile que entre à este vergel.

Viol. Mira que no entienda él,
que te lo he pedido yo.

*Llega Violante à la puerta, y sale el
Conde.*

Cond. Ya os habrá dicho, señora,
el nuevo estado que tiene
Violante. *Reyn.* A mi me conviene
agradeceros ahora
tan justa elección à vos,
tan cuerda, y tan acertada,
como, en fin, interesada
en la dicha de los dos;
si bien, de aqueste contento
mucha parte ha deslucido
ver, que tan presto ha seguido
al placer el sentimiento.
A Violante la decia,
que conmigo se quedara,

Gustos, y disgustos son no mas que imaginacion.

porque esta ausencia pasará
mejor en mi compañía.

Ella, sin vuestra licencia,
no se determina, y pues
vivir con un triste, es
de otro triste conveniencia,
conmigo estará: prudente
fois, Conde, y así, no os digo
mas de que queda conmigo
hasta venir Don Vicente. *Vanse.*

Cond. Dichosa ella, que ha podido
merecer tanto favor:

y desdichado mi honor, *ap.*
pues à termino ha venido,
que la Reyna, sospechosa
del Rey, y Violante bella,
quiera asegurarse de ella,
honrandola de zelosa.

Mas no puede ser que sea
esto acaso, y sin cuidado?
qué propio es de un desdichado,
que lo peor siempre crea! *Vase.*

*Salen el Rey, y Don Guillen en traje
de noche.*

Rey. En esta parte el caballo
oculto, Don Guillen, quede,
porque si algo nos sucede,
sea facil encontrallo:
que pues anochece ya,
mas desconocido à pie
à Violante esperaré
al paso. *Guill.* Presto saldrá
de la visita, que no
querrá volverse mas noche.

Rey. Un hombre se acerca al coche,
que de la quinta salió.

Guill. Y puesto en él, ha partido
à la corte sin Violante.

Rey. En ocasion semejante,
qué podrá haber sucedido,
para que el coche sin ella
se vaya? *Guill.* De algun criado
presto volveré informado,
que ha sido. *Vase.*

Rey. Ay Violante bella,
quan postrado mi valor,
quan altivo tu desden,
à un mismo tiempo se ven
batallando con mi amor!

Sale Don Guillen.

Guill. Preguntando à un escudero,
como el coche se volvia
sin Violante, y sin el dia
que habia traído primero,
respondió, que se quedaba
à vivir ya desde ahora
con la Reyna, mi señora,
porque su Alteza gustaba
de que pasase con ella
la ausencia de su marido;
de que claro he conocido,
que está de Violante bella
la Reyna zelosa, ò que
recatada, y temerosa
de sí está Violante hermosa;
y de qualquiera que fue
la accion, todos tus desvelos
vencidos, señor, se ven;
si es Violante, con desden,
y si es la Reyna, con zelos.

Rey. Habrá alguna accion que pued
yo estimar à la fortuna?
habrá, Guillen, cosa alguna,
que à mi gusto me suceda?
Quien en el mundo jamas
vió juntas, como yo ahora,
la cosa que mas adora,
y la que aborrece mas?
Llegue à su fin el tormento
de mi amor, llegue su fin,
pues: Mas qué oigo?

Suenan dentro instrumentos.

Guill. En el jardin
han tocado un instrumento;
quizá su pena cruel
suele divertir así.

Rey. Abierta, Guillen, alli
está una ventana de él,

por

De Don Pedro Calderon de la Barca.

por donde el ayre veloz
trae mas distinto el acento.
Mus. Escucha, que al instrumento
acompaña alguna voz.
Viol. *dentro*, y sale à una reja baxa
Violante.

Mus. Arded, corazon, arded,
que yo no os puedo valer.

Viol. Despues que se despidió
mi esposo de mi, y despues
que salió de Zaragoza,
ya despedido del Rey,
me envió desde el camino,
con Chocolate, un papel,
diciendome, que al terrero
de la quinta vendria à ver,
si en la quinta me quedaba
con la Reyna, pues se ve
con sus damas divertida
en la paz de este vergel;
quiero desde esta ventana
el sitio reconocer,
porque sepa que aqui estoy,
si acaso viniere à él.

Rey. A la ventana ha salido
una dama, llegaré
à hablarla, por si por dicha
alguna puedo tener.

Viol. Un hombre hácia la ventana
se llega, sin duda es él;
pero no le quiero hablar,
antes de reconocer
la voz. *Rey.* Puesto que no es culpa
osadia tan cortés,
bien podrá un triste, señora,
que à aqueſtas horas se ve
à esta reja, preguntaros,
si es amor la causa que
os tiene tan desvelada?
por consolarſe con ver,
que hay quien padezca en el mundo
las mismas desdichas, que él.

Viol. No es la voz de Don Vicente,
ni conozco cuya es,

pero donde hay tantas damas,
es fuerza que haya de haber
galanes. Defengañarle
quiero, por quedar fin él.
Caballero rebozado,
que à estos umbrales os veis,
buscando de amor consuelo,
que en amor no puede haber,
no soy yo la que buscais;
y así, idos con Dios. *Rey.* Sabcis
à quien puedo esperar yo?

Viol. No, mas yo no puedo ſer,
porque ſoy tan nueva aqui,
que esta es la primera vez,
que he llegado à esta ventana,
y ſi en ella eſtar ſoleis,
no puede ſer por mi hoy,
porque no eſtaba aqui ayer.

Rey. Por las ſeñas que me dais,
me dais, ſeñora, à entender,
que ſois vos la que yo busco,
que es la primer vez tambien,
que llego aqui, y la primera,
ſi à mi dicha he de creer,
que en la caſa del peſar
eſtá por guarda el plaſer.
No ſois la hermosa Violante?

Viol. Sin duda, criado es, *ap.*
ò amigo de Don Vicente,
que à diſculparſe por él
envia, por no venir,
quizá por mas no poder,
que no ſupiera que habia
de eſtar yo aqui, à no tener
eſtas noticias de él miſmo:
Violante ſoy, quien ſois? *Rey.* Quien
es tan feliz, que buscando
un guſto, viene à dar con él.

Viol. No es eſo lo que os pregunto,
ſi el nombre no reſpondeis,
dexaré la reja. *Rey.* Soy,
(pues que lo quereis ſaber,
dandoos por deſentendida
de la mas conſtante ſe,

que

Gustos, y disgustos son no mas que imaginacion.

que el triunfo miró de amor)
el ; mas luego os lo diré,
que viene gente , y es fuerza
retirarme hasta despues :

no vean estos que aqui estamos ;
démos la vuelta , Guillen.

*Salen Don Vicente, y Chocolate de camino
por un lado, y el Rey, y Don Guillen
se retiran por el otro.*

Viol. El Rey es este, que ahora
le conocí ; dexaré
la ventana , y aunque venga
mi esposo , no lo veré,
que ménos importará
el dexar de hablar con él,
que no hallarme en la ventana,
estando en la calle el Rey. *Vase.*

Vic. No la diste el papel ? *Choc.* Sí,
y leyó todo el papel.

Vic. Luego ya avisada , es fuerza,
que en alguna reja esté,
si en la quinta se quedó
con la Reyna. *Choc.* No sé quien
se vuelve desde el camino
à ver su propia muger.

Vic. En ninguna reja hay gente.

Choc. Pues parado aqui no estás,
que en hombres parados mas
se repara. *Vic.* Dices bien,
y pues aqui , ni hacer señas,
ni pararse puede ser,
démos la vuelta à la quinta.

Choc. Dime , suele suceder
de quintas en los terreros
dar à uno con algo ? *Vic.* Vén,
no preguntes disparates.

*Vanse los dos, sale la Reyna à la misma
ventana, y Elvira, y vuelven por otra
parte, ò puerta el Rey, y Don
Guillen.*

Reyn. Ya que à este jardin baxé,
gozar quiero, Elvira hermosa,
todas las delicias de él :
Di à las damas , que à esta reja

gozando con mas placer
el fresco estoy. *Elv.* A decirle
voy , señora. *Va.*

Guill. Ya se fue
la gente. *Rey.* Alguien que pa-
acafo debió de ser :
retírate à aquella parte,
que todavia se ve
Violante à la reja , donde,
quando me fuí , la dexé.

Reyn Un hombre llega à la reja,
la voz disimularé,
para averiguar si acafo
alguna dama tal vez
suele hablar , y no habrá sido
estar aqui en vano. *Rey.* Pues
no habeis dexado , señora,
la ventana , pensaré
(y no sin razon) que ha sido
curiosidad de saber
quien soy , que es donde qued
la conversacion ; si bien ;
se quejaron mis finezas
de que la noticia os dé
la voz , pudiendo , Violante,
de ellas saberlo mas bien,
mirad si quereis que os diga
mas claro que soy el Rey.

Reyn. Valgame el cielo ! qué escuche
à mi fortuna cruel
solo zelos le faltaban
de sentir , y padecer :
ya está cabal el dolor.

Rey. Quien , sino yo , fuera quien
tuviera por centro suyo
donde quiera que os halleis ?

Reyn De confusa , y de turbada
no le acierto à responder : *ap.*
pero pues de mi voz tiene
tan poca noticia , haré
esfuerzos , disimulando,
para llegar à saber
el fondo de mis desdichas.

Con poca razon se ve
vues-

De Don Pedro Calderon de la Barca.

vuestra Magestad quejoso
de mi, señor, puesto que
corresponder à quien soy,
no ha sido olvidar quien es.
y. Sí ha sido, pues en el día
de hoy os llevo à perder
dos veces, calada una,
y retirada despues.
yn. No me juzgueis tan ingrata,
tan esquiva, y tan cruel,
que no es ser cruel, y esquiva,
el ser noble una muger.
Basta decir, que si fuera
justo el declararme, sé
que estais hablando, señor,
con quien os quiere muy bien;
pero su estrella ha impedido
el logro de tanta fe.
y. No hay estrella donde hay gusto.
yn. Si hay, que si la estrella es
arbitro de la fortuna,
y desde ese azul dosel,
epitiendo los influxos
con soberano poder,
à mi me hizo esclava vuestra,
y à vos os hizo mi Rey:
mi estrella es la que me aparta
de vos, que no puede haber
proporcion en la distancia,
que hay de una flor à un clavel.
y. Sobre esos influxos tiene
el alvedrio poder.
yn. Para vencer sí, mas no
para dexarse vencer.
y. Si hermosa os amé, Violante,
discreta os adoraré;
que esa hermosura del alma
ne rinde segunda vez.
ill. Entre estos desnudos troncos
los bultos se dexan ver,
yo me quiero retirar
donde à la mira esté
para atender sus acciones,
à darle cuidado al Rey.

Vase.

Salen Don Vicente, y Chocolate.

Vic. Un hombre à la reja está.

Choc. Penante debe de ser
de una de tantas mondongas,
que hacen rastro à este vegetal.

Vic. Retirate tu de aqui,
que solo podré mas bien
ocultarme, y ver si sale
Violante. *Choc.* Allí me estaré,
rogando à amor, que salgamos
de esta aventura con bien.

Vase.

Vic. Para apurar sin testigos
mis sospechas, le envié:
qué fuera (valgame el cielo!)
que este hombre fuese el Rey?

Reyn. No mi ingenio encarezcais
tanto. *Rey.* Por qué no? si en él
está de mas el hablar,
y de mas el parecer.

Llega Elvira à la reja.

Elv. Todas las damas, señora,
buscandote vienen. *Reyn.* Pues
quitarme de aqui es forzoso,
no se llegue esto à entender,
que pretendo proseguir
el engaño, hasta saber
todos mis zelos, que en fin,
soy, aunque Reyna, muger.

Sale Guill. Señor, la Reyna he sentido
hablar por aquesta red, muy
y es fuerza que te retires.

Vase.

Rey. Quando no ha sido cruel
para mi esta fiera? *Reyn.* Ahora.

Rey. Dadme licencia. *Reyn.* De qué?

Rey. De hablaros aqui. *Reyn.* Si doy:
de noche venir podreis.

Rey. O si nunca hubiera día!

Elv. Qué es aquesto? *Reyn.* Qué ha de ser?
apurar una desdicha;

vén, que yo te lo diré. *Vanse.*

Llega Don Vicente al Rey.

Vic. El hombre se va: de quanto
hablaron, nada escuché.

Rey. Dichoso yo, que ya he visto

Gustos , y disgustos son no mas que imaginacion.

un agrado , Don Guillen,
en esta ingrata ; mañana
me manda la vengà à ver.

Vic. Valgame el cielo ! *Rey.* En la voz
desconozco à quien hablé :

quien eres , hombre , à quien dixe
mi secreto ? *Vic.* No sé quien :
mas soy quien sabrà guardarle !

Rey. Vive Dios , que he de saber
quien eres. *Vic.* Es imposible
el dexarme conocer :
basta que sepa quien eres ,
sin que tu sepas tambien
quien soy yo. *Rey.* Pues de qué modo ,
dime , te has de defender ?

Vic. De esta suerte , pues no hay otras
armas , señor , contra un Rey.

Rey. Seguiréte , aunque volando
vayas. *Sale Guillen.*

Guill. Qué es esto ? *Rey.* Guillen ,
à aquel hombre he de alcanzar.

Guill. Pues vamos los dos tras dél.

Vic. Si el mas acerado estoque
es de cera contra un Rey ,
y la mayor valentia
volverle la espalda es ,
retirarme quiero ahora ;
corazon , no hay que temer ,
quitaréme de delante ,
porque el que alcanza mi fe ,
diga que consigo lauros
de valiente , y de cortés.

JORNADA TERCERA.

*Salen el Rey , y Don Guillen con capas
de noche.*

Rey. Pues la noche obscura , y fria
es à mi dulce querella ,
mas que el dia , hermosa , y bella ,
mas que nunca venga el dia ;
dexa ya que en tal porfía
el mas tremulo farol
yenza su rubio arrebol ,

sin que de la luz se valga ,
y como la luna salga ,
mas que nunca salga el sol.
A despecho , y à pesar
del oficio que le han dado ,
duerma una vez sin cuidado
quien tiene à que madrugar ;
que menos no le han de ec
desde el lirio al girasol ,
las flores , que otro arrebol
es à ilustrarlas bastante ,
y como salga Violante ,
mas que nunca salga el sol.

Guill. Con mucho silencio atent
estoy oyendo , señor ,
por no estorbar à tu amor
las muestras de tu contento.

Rey. Ves quanto encarecimiento
hoy à repetir me obligo ?
pues del sugeto que sigo ,
el merito menos grave ,
en lo que digo no cabe ,
ni aun cabe en lo que no digo .
Porque quanta perfeccion
puso el cielo en su hermosura ,
es pequeña cifra obscura
de su mucha discrecion :
todo causa admiracion ;
los ojos alli rendidos ,
al verla yo , y repetidos ,
al oirla mis enojos ,
se estan muriendo mis ojos
de envidia de mis oidos .
Yo culpé toda mi vida
à quien fea enamoró ,
mas ya le disculpo yo ,
si la fea es entendida :
Y aunque haya causa que imp
mis dichas , siempre diré ,
que feliz mil veces fue
la primer noche que aquí
vine , Guillen , y la oí
agradecida à mi fe ;
pues desde ella continuado

siem

De Don Pedro Calderon de la Barca.

siempre gocé este favor.

Guill. Bien presumí yo, señor,
que esta noche hubiera dado,
antes que placer, enfado,
por el hombre que seguimos.
y. Nunca quien era supimos;
mas puesto que no volvió
otra noche, aunque tu, y yo

tanta diligencia hicimos
de examinar con cuidado
el puesto, por si volvía,
no he dudado que sería
algun hombre, que parado
estaba acafo, y turbado
huyó, al conocerme à mi:
mas no abren la reja? *Guill.* Sí.

y. Bien te puedes retirar
donde fueles esperar.

Guill. No me quitaré de allí. *Vase.*

Sale la Reyna à la reja.

Reyn. Estará de mi tardanza
vuestra Magestad, señor,
quejoso. *Rey.* En mi fuera error
estando con esperanzas;
que si esperando se alcanza
el bien de veros aquí,
dichoso aquel tiempo fui,
que esperé, pues que troqué
la pena con que esperé
de la gloria con que os ví.

y. Si tan bien entretenido
aquí, señor, os juzgara
con la esperanza, tardára
mas en haber respondido;
porque si el despique ha sido
de la pena que pasáis,
ver la gloria que buskais,
no siendo la gloria yo,
mal hice en venir, pues no
os traigo lo que esperais.

y. Eso conocer no quiero,
pues sabe amor, ciego Dios,
que viene, Violante, en vos
toda la gloria que espero.

Reyn. No será estilo grosero,
que credito no haya dado,
aunque ese nombre he escuchado.

Rey. Desconfianzas dexemos,
que por ahora tenemos
que hablar en mayor cuidado;

Reyn. En cuidado mayor? *Rey.* Sí,
aunque distinto en los dos,
que es de placer para vos,
y de pesar para mi.

Reyn. Como puede ser así?

Rey. Como es, que ya de volver
trata Don Vicente à os ver;
y que con vos he de hablar
yo, pues tengo por pesar
daros nuevas de placer.

De Don Vicente he sabido,
que al campo apenas llegó,
quando el Moro executó
las treguas con el partido,
que yo le tengo pedido:
de suerte, que concluda
la campaña, y despedida
del exercito la gente,
estará aquí brevemente.

Bien podeis de agradecida
à nueva tan lisonjera,
dar en mi desconfianza
de albricias una esperanza;
pues sino me persuadiera
à que viniendo él, me espera
la dicha de poder veros
en vuestra casa, y deberos
mas de cerca este favor,
me hubiera muerto el dolor.

Reyn. A dos cosas responderos,
señor, me ha tocado: una,
en quanto à lo que decís
de mi gusto, pues pedís
albricias à mi fortuna;
à esta digo, que importuna
para mi esta nueva ha sido
tanto, que no os ha debido
las albricias, pues jamas

Gustos, y disgustos son no mas que imaginacion.

he sentido cosa mas,
que su venida he sentido:
La otra, en quanto à consolaros
de que venga, que en pensar,
que en mi casa mas lugar
tendré de veros, y hablaros:
tambien me da el escucharos
que sentir, porque no es
estilo noble, y cortés,
digno de vos, que los cielos
traigan antes los consuelos
librados para despues.
Y así, de vos ofendida,
por veros tan consolado,
aun de esto que aqui os he hablado,
no he de acordarme en mi vida;
si me hablais, desentendida
me hallareis siempre, porque
jamás os confesaré,
que os hablé, señor, ni os vs:
quien de dos pudiera así *ap.*
desesperar una fe!

Rey. Si yo, à precio de lograr
mi esperanza, dispusiera
de ageno dueño, o quisiera
otro; debierais culpar
mi consuelo en mi pesar,
siendo logro, aunque importuno;
pero ya, si sois de uno,
no podrá el vendado Dios,
que seamos dichosos dos.

Reyn. Fuera no ferlo ninguno,
porque el querer, y reynar
no ha de partirse. *Rey.* Si en mi.
Cuchilladas dentro.

Dent. Guill. No habeis de pasar de aquí.

Dent. Choc. Habrá mas de no pasar?

Guill. Mas que tengo de apurar
quien sois. *Choc.* Ese es caso fuerte.

Rey. Ruido oigo. *Reyn.* Tirana fuerle!

Rey. Retiraos, que à saber voy. *Vase.*

Reyn. Mi Rey, señor: muerta soy!

Guill. Aunque me rinda à la muerte
tengo de saber quien es.

Salen Don Guillen, y el Rey.

Rey. Yo te ayudaré. *Guill.* Di el non-

Rey. Don Guillen? yo soy, dete-

Guill. Embarazado contigo,
ya el otro se desaparece.

Rey. Qué ha sido esto? *Guill.* Retir-

señor, estaba en las redes,

que guarnicion de esmeralda

copados alamos texen,

quando entré las pardas calle-

de sus laberintos verdes,

ví dos hombres, que seguian

el margen de las paredes;

como ví que se acercaban

donde hablabas, rezeléme,

y pretendiendo estorbarles

à un tiempo, y reconocerles:

No habeis de pasar de aqui,

les dixe, quando valiente

el uno, y cobarde el otro,

uno huyó, y otro acomete.

Yo partiendo en dos mitades

de acciones tan diferentes,

no pude seguir à aquél,

todo ocupado con este.

Al ruido veniste tu,

y él, en viniendo mas gente,

se retiró, sin volver

la espalda; bien como fuele

el leon, que despreciando

aun à los mismos que teme,

huye con valor, que huyendo

hay quien el animo muestre.

Rey. Sin duda, que es aquel mism-

que yo hallé; el cuidado vuelv-

à ser dos veces mayor,

ya repetido dos veces:

diera por saber quien es

este hombre.

Dentro como cayendo en el tablado.

Choc. Jesus mil veces!

Guill. Uno desde aquel ribazo

cayó. *Rey.* Sin duda que es este.

Guill. Muchos pensan do que huyen

el

Gustos, y disgustos son no mas que imaginacion.

imaginacion me dexe.

Chocolate, à mi me importa,
supuesto que ya amanece,
y à ver à Violante vine,
que ahora en la quinta entres,
y la digas à Violante,
que pues que su quarto tiene
una puerta à los jardines,
la abra, y yo secretamente
entraré à verla primero,
que à noticia del Rey llegue,
que me he adelantado. *Choc.* Iré
cuidadoso, y diligente.

Ch. Escucha, pues tan bien sabes
callar, quando à verla entres,
no digas lo que ha pasado.
Choc. Callarélo, aunque rebiente. *Vas.*
Ch. A disimular, desdichas,
vamos, haced que no llegue,
cielos, Violante à saber
que en mi cupo la mas leve
desconfianza, porque
propias, y atentas mugeres,
es decir las que se atrevan,
el decir las que las temen. *Vase.*

Salen la Reyna, y Elvira.

Reyn. No he podido sosegar
vacilando, y discurriendo
en que ha podido parar
de aquella pendencia el riesgo.
Elv. Ya se dixera, si hubiera
novedad. *Reyn.* Estoy muriendo.

Elv. Siempre estuve mal, señora,
yo con este fingimiento:
muchas veces lo escuché,
y aunque nunca quise verlo,
tus temores no entendí.

Reyn. Pues tanto me apuras, quiero
que sepas quantas razones
hoy en mi disculpa tengo.
Yo adoro al Rey, de la suerte
que él me aborrece, que opuestos
nuestros dos hados, tomaron,
la particion que hicieron

del patrimonio de estrellas
los dos contrarios extremos,
todo el amor uno, y otro
todo el aborrecimiento.
Esto asentado, y tambien
asentado, que tenemos
nuestras pasiones los Reyes;
al primer discurso vuelvo.
Acafo llegué à una reja
del jardin, ya sabes esto,
que me habló el Rey por Violante,
que yo curiosa, queriendo
volver en el desengaño,
fingí la voz, aunque es cierto,
que no habia para que, ni hubo
menester fingirla, puesto
que de ella tenian tan muertas
las noticias sus despegos.
Luego si yo con fingir
que soy la que adora, tengo
la imaginacion burlada,
parado su pensamiento,
mi respeto asegurado,
pacíficos mis rezelos,
no ha sido culpable, Elvira,
de todo mi fingimiento:
tan poca victoria ha sido
traerle à este rendimiento?
pues quando se desengañe,
conocerá, por lo menos,
que vista sin ceño, partes
para ser querida tengo:
y aun no sé, Elvira, no sé,
si diga (suplame esto
mi modestia) que he pensado
desengañarle, creyendo
que por aqueste camino
me ha de hacer merced el cielo
de cumplirme una palabra,
que aunque me la ha dado en sueños,
para que el cielo la cumpla,
basta ser fuya en efecto.
Elv. Aunque no hallen hoy, señora,
conveniencia sus deseos

Gustos, y disgustos son no mas que imaginacion.

aunque me deis dos mil muertes.
Qué haces aqui? dixo otro;
espulgarne à obscuras. Mientes:
Espulgome à obscuras yo,
como otros pintan al temple.
Quien es este que acompaña?
yo no acompaño, y en este
punto disparó cruel
el de la pistola. *Vic.* Tente,
como no se oyó del fuego
respuesta? *Choc.* Como sirviente
no era, no era respondon
el fuego, y el caso es ese,
que no dió lumbré, y pasando
al acero su inclemente
furor, una puñalada,
que no pasó del piquete,
me tiró otro. Muerto soy,
dixe, y lacayo de requiem
me tendí en el suelo, y ellos,
que ya por muerto me tienen,
se van presto: del hallarme
tu, presumo que vuelven,
y digo, preguntadores,
por los dimes, y diretes.

Vic. En fin, de ti no supieron,
que fuese yo, ni quien fuese?

Choc. Eso habian de saber
de mi boca? *Vic.* Qué leal eres!

Choc. Aun si lo supieras bien,
no dudo que lo dixeses.

Vic. Por lo menos, si lo hubieras
dicho, lo erráras dos veces
en no avisarme, porque
hecho el daño, lo remedie.

Choc. Digo, que si hallares nunca,
que yo tu nombre dixese,
me mates. Mucho sintiera, *ap.*
que la palabra me acepte.

Vic. Valgame Dios! qué he de hacer,
cercado de tan crueles
imaginaciones locas,
como à mi discurso ofenden?
La noche que volví aqui,

por si aqui saber pudiese
si con la Reyna quedaba
Violante (cielos, valedme!),
hallé en la ventana al Rey,
y presumiendo que fuese
yo Don Guillen, me contó
gozoso, ufano, y alegre,
que estaba favorecido
de una ingrata beldad: llegue
mi muerte antes que otra vez
mi discurso me lo acuerde.
Desconocióme antes que
la nombrase, yo prudente
dí à la fuga en confianza
los riesgos de conocerme.
Abrevióse la jornada
à que fui, y quando pretendí
mis ansias desengañarme,
mis penas satisfacerme,
volviendo mas por fineza,
que por (ay, lengua, detente,
no digas zelos, que un hombre
no es justo que lo confiese)
por fineza solo digo,
à ver aquella, que hoy tiene,
arbitro de mi fortuna,
todos mis males, y bienes.
En el mismo punto hallo
à Don Guillen, porque aumen
fuerzas à fuerzas la duda,
visto el indicio dos veces.
Mas qué digo, indicio? mient
que aun el indicio mas leve
no ha llegado à mi noticia,
miente mi discurso, miente
mi imaginacion, supuesto
que tantos descargos tiene
en la razon apurados,
y en la verdad evidentes:
à buscarlos voy, Violante;
plegue à Dios, que los encuente
Dexo aparte los abonos
de ser quien soy, y quien ere
haz, honor, que aquesta loca
ima-

De Don Pedro Calderon de la Barca.

el yerro de entrarme en él,
que no será inconveniente,
pues la Reyna de este amor
tan poca noticia tiene:
y aun à mas ha de pasar
el lance à que he de atreverme,
porque una vez dentro, tengo
de procurar esconderme
en el aposento de uno
de sus jardineros, que este
medio no será difícil,
con despedirme, y volverme,
teniendole tu avisado;
y como yo allá me quede,
haciendo tu aquesta noche
las señas, como otras veces,
al salir Violante à hablarme,
con el seguro que suele,
de que en la calle estoy, tengo
de lograr mi amor. *Guill.* Advierte,
que à mucho te atreves. *Key.* No es
amante el que no se atreve:
vamos allá, pues. *Guill.* No miras
que si el sol ha de ofrecerte
la disculpa, aun es de noche?

Key. Dices bien, fuerza es que espere
à estar bien entrado el día.

Choc. Qué hablan estos entre dientes?

Key. Hombre, el dexarte con vida
à mi piedad agradece.

Choc. Seré de tan gran señor
escarpin eternamente.

Key. Ay, bellísima Violante,
qué de pesares me debes!

Vase el Key, y Don Guillen.

Choc. Yo hombres corteses he visto,
pero no hombres mas corteses,
qué blandura de señores!
en sabiendo lo que quieren,
no hablarán una palabra
descompuesta, aunque los tuesten.

Sale Don Vicente.

Vic. Ha estado mi honor buscando,
si aqui Chocolate vuelve,

porque no encuentren con él,
y quien soy à nadie cuente.

Choc. Preguntadores señores,
si es que arrepentidos vienen
de haberme dexado vivo,
que no lo estoy, consideren,
tanto, como ustedes piensan.

Vic. Chocolate? *Choc.* Si, quien eres?

Vic. Yo soy. *Choc.* Quien?

Vic. No me conoces,
necio, qué soy Don Vicente?

Choc. Don Vicente? no lo creo.

Vic. A donde vas? *Choc.* Para verte
por una luz. *Vic.* Dime ahora,
qué te ha sucedido? *Choc.* Atiende;
quando facaste la espada,
sentí à las espaldas gente;
y porque no nos mataban
sin defensa: *Vic.* Qué? *Choc.* Dexéte,
y à detener à los otros
me fui animoso, y valiente;
la fortuna (que la fiesta
guarda de los Inocentes)
me dió tal valor, que todos
à cuchilladas se vuelven.

Vic. Pues como dixiste aqui
ahora, llegando à verme:
preguntadores señores?
de que infiero claramente,
que te preguntaron algo.

Choc. Pues si no dexas que llegue
al fin con el caso. *Vic.* Di.

Choc. Quedando solo, arriméme
à descansar, y de una
puerta salió entonces gente:

Vic. Pues habia puerta en el bosque?

Choc. Supongo yo, que la hubiese,
y llamo puerta à un portillo,
que hacian los ramos. Halléme,
en fin, de dos abrazado,
y en el pecho un pistoleta.
Quien eres? me preguntó
uno de ellos, yo prudente
dixe: no lo he de decir,

aun-

De Don Pedro Calderon de la Barca.

el riesgo, al riesgo se vuelven.

Choc. Qué digan que es saludable el huir! *Guill.* Hombre, detente.

Choc. Mas dificultoso fuera el decirme, que anduviese, quando, à tener ocho piernas, me hubiera quebrado nueve.

Rey. Dime quien eres, ò aqui hoy à morir te resuelve.

Choc. Siempre que à escoger me dan, lo mejor elijo siempre.

Rey. Pues muere, si es lo mejor el ostentarte valiente.

Choc. El ostentarme gallina es lo mejor. *Rey.* Pues quien eres?

Choc. Un Chocolate, que ahora todo es cacao quanto tiene.

Rey. Qué hacias aqui?

Choc. Con un hombre, de quien soy leal sirviente, vine, que nunca viniera.

Rey. Y él quien es? *Choc.* El comunmente Don Vicente para todos, para mi Pero Vicente.

Rey. Don Vicente de Fox? *Choc.* Sí.

Rey. Pues está aqui? *Choc.* De las veinte necedades Españolas, esta es la necesidad siete:

si no estuviese aqui, como querias que aqui estuvi se?

Rey. No estaba en Mallorca? *Choc.* Estaba; pero como ya se vuelve, despues de la tregua hecha, à Zaragoza la gente, se adelantó dos jornadas, por solo ver si pudiese ver à su muger primero, que al Rey, que es tan imprudente, que à ver su propia muger, corriendo postas se viene.

Quiso llegar à estas rejas, y un gigante, descendiente de Galafré, el que guardaba un tiempo à Mantible el puente,

al paso se puso, y yo, que de los estilos siempre marciales, me apiado mas del satirico, que el fuerte, me entré à este bosque, huyendo si he de hablar christianamente donde tatur de mi mismo paré, perdiendo la suerte, que corria en mi favor, y me he quebrado los dientes, las narices, y las piernas; y porque nada me quede sano, dicen, que han querido, que la cabeza me quiebre, contandoles mi tragedia; si otra cosa no me quieren, yo sí, y es, que entre los dos un rato à cuestras me lleven à un algebrista de viejo, que este cuerpo me remiende.

Rey. Esto está peor que estaba, Don Guillen, pues Don Vicente fue el que yo aqui la primera noche hablé. *Guill.* Claro se infiere que se detendria al partirse, quien se adelanta al volverse.

Rey. Dar cuenta à Violante importa de todo, para que piense, avisada del suceso,

lo que ha de hacer. *Guill.* Un billete la escribiré. *Rey.* A tanto empeño es muy tibio medio ese:

yo he de hablarla. *Gui.* Como piensas disponerlo? *Rey.* De esta suerte.

Choc. Quanto va, que estan pensando el modo de darme muerte?

Rey. Iré à la quinta, diciendo, que salí à caza por este monte, y que el sol me obligó con su saña à recogerme. El quarto está de Violante de la Reyna al quarto en frente; en él me entraré primero, como que acaño sucede

De Don Pedro Calderon de la Barca.

en el desengaño, ya
fuerza ha de ser, pues yo creo,
que ha de venir Don Vicente,
según tu dices, muy presto;
y en saltando de esta quinta
Violante, será muy cierto,
que allá la busque, y que allá
se desengañe. *Reyn.* Primero
pensaré yo el mejor modo
de declararme. *Elv.* Habla quedo,
que sale al jardín Violante.
eyn. Pues vénte conmigo, haciendo
que no la ves, que aunque ella
no es culpa de mi tormento,
es de mi tormento causa,
y como tal, verla siento. *Vanse.*

Salen Violante, y Leonor.
iol. Abriste la puerta? *Leon.* Sí.
iol. Pues el jardín recorriendo
anda, no le vean entrar.
Gracias al amor, que llevo
à ver tan felice día:
dos dichas à un tiempo tengo,
una el venir Don Vicente,
y otra el venir de secreto,
haciendo fineza el verme,
loca me tiene el contento;
y mas quando sus pesares
tan pacíficos, y quietos
ha de hallar, pues en su ausencia
aun sola una acción no ha hecho
el Rey de amor, que le dé
un cuidadoso rezelo.

Salen Don Vicente, y Chocolate.
hoc. A la puerta de su quarto
te espera. *Vic.* Cobarde llevo,
porque no sé si sabré
disfamar mi tormento.
iol. Apenas Chocolate
habló aqui con Leonora,
que es quien me asiste ahora,
quando sin que dilate
un solo instante el verte,
à recibirme salgo de esta suerte;

Mi bien, señor, esposo,
seas tan bien venido,
como esperado has sido
de este pecho amoroso,
que con amantes lazos,
feliz te espera en sus dichosos bra-
zos.

Abrazanse.

Vic. Tu seas, dueño mio,
mil veces bien hallada,
como has sido deseada
de este preso alvedrio,
que en alas ha volado
de amor, por llegar presto, y abraza-
Apenas acabadas (do.
las treguas de la guerra,
pisé la amada tierra,
quando à largas jornadas,
fino amante, y sujeto,
à verte me adelanto de secreto.

Viol. Aunque esté à la fineza,
con que à verme has venido,
mi pecho agradecido,
no sé con qué tibieza
me hablas, me oyes, me miras,
y hacia dentro con temor suspiras,
que das al pensamiento,
quando mas se aconseja,
causa de que haya queja
del agradecimiento:
con qué cuidado vienes?
mi bien, qué traes, di? mi bien,
qué tienes?

Vic. Pudieran ser fingidos *ap.*
tan bien dichos enojos?
nada habeis visto, ojos,
mucho escuchais, oidos;
no pueda en mi confuso devaneo
lo que imagino mas, que lo que veo.
Del camino cansado,
y no bueno he venido;
esta la causa ha sido,
no ha sido desagrado,
señora, el suspenderme.

Viol. Lo peor es, q̃ pudiste responderme,

Gustos, y disgustos son no mas que imaginacion.

porque quando traxeras
algunas pesadumbres,
del tiempo à las costumbres,
dexára las vencieras :
esto yo te lo fio,
mas la salud no puedo, dueño mio.
Pluguiera à Dios, pluguiera,
que à costa de la mia,
que hasta el alma este dia
en albricias te diera;
y diganlo mis ojos,
q̃ lagrimas te ofrecen por despojos.

Vic. Ahora es tiempo, ahora,
ilusion mal nacida, *ap.*
de darte por vencida :
Violante es la que llora, (do)
no dirás mas verdad, q̃ estoy dudando
imaginando tu, que ella llorando.
Bella Violante mia,
quando muerto viniera,
soló el verte me diera
mas vida, mas placer, mas alegria,
que desearme puedes,
todo en solo ese llanto lo concedes:
dame otra vez los brazos.

Viol. Pues que mi llanto pudo
estrechar de este nudo
los amorosos lazos,
y à ser agradecida
la continua tarea de la vida :
ni cesará un instante
de llorar mi fortuna.

Vic. No habrá rifa ninguna,
bellísima Violante,
si el sol continuo llora.

Salé Leon. Señor. *Vic.* Di.

Leon. Vengo muerta !

Viol. Qué hay, Leonora ?

Leon. El Rey. *Vic.* Qué mal q̃ concierta
la voz ! *Vio* Di. *Leo.* Aquesta mañana;
así lo o. *Vic.* No te turbes.

Leon. Salíó. *Vic.* Qué dudas ? *Leo.* A caza.

Vic. Pues qué ha sucedido ? *Leon.* Que
huyendo del sol la saña,

contra el rigor de sus rayos,
de aquesta quinta se ampara,
y en ella ha entrado. *Vic.* Pues bien
qué novedad es extraña,
que el Rey entre en esta quinta
siendo esta quinta su casa ?
Si es temor de que me vea
en tu quarto, mas guardada
mi persona estará en este.

Leon. Si él en su quarto se entrara,
aunque fuera novedad,
lo fuera sin circunstancia :
pero antes que hácia el quarto
de la Reyna : *Vic.* Dilo. *Viol.* Acab.

Leon. Viene à este quarto. *Vic.* Qué dice
Viol. Pues de qué, señor, te espanta
si viene huyendo del sol,
qué mucho (alentemos, alma)
que por no ver à la Reyna,
aqui se entre ? *Vic.* Pues no extraña
tan gran visita, no dudo,
que esto muchas veces pasa.

Viol. No solo pasó otra vez,
mas no le he visto la cara
desde que tu te ausentaste,
ni le he hablado una palabra,
y así, no presumas : *Vic.* Ténete,
porque no presumo nada,
que si algun extremo ha hecho
necio el color de mi cara,
es, señora, de temer
que me halle aqui (pena rara)
antes de haberle besado
la mano, y de mi jornada
dadole cuenta, trayendo
la gente que se me encarga.

Viol. Pues retírate de aqui,
que es su condicion extraña,
no te diga algun desayre.

Vic. Fuerza será que lo haga,
no tanto por eso, como
porque otro indicio no haya
contra mi, de que yo he sido
el de las noches pasadas.

Leon.

De Don Pedro Calderon de la Barca.

Leon. Ea, presto, que ya llega.

Vic. Chocolate, aqui te aparta,
porque podrá, si te ve,
discurrir con justa causa,
ser el criado de anoche.

Choc. Si yo no hablé una palabra,
y era à obscuras. *Vic.* Vén conmigo:
cielos, la suerte está echada, *ap.*
tened lastima de mi,
que va en perderla, ò ganarla,
mas poco diré aunque diga,
fama, honor, sér, vida, y alma.

Escondese detras del paño.

Viol. No me pesa, aunque es tan grande
el empeño que me aguarda,
que esté Don Vicente donde
pueda las verdades claras
oir de mi amor, pues veré
en lo que aqui el Rey me habla,
que desesperado, ò cuerdo,
no me ha hablado una palabra.

Sale el Rey. Tendreis à gran novedad,
Violante hermosa, que haga
éstos extremos de amor?

Viol. Sí, gran señor, y admirada
estoy de que entreis aqui,
cosa à vos tan poco usada,
y en mi tan poco advertida;
y qualquiera accion se extraña
la primera vez que os veo.

Rey. Decís bien. *Vic.* Albricias, alma,
que entra bien el desengaño,
quiera Dios que tan bien salga.

Rey. Pero las leyes se rompen,
quando es precisa la causa,
y la que hoy me arroja à entrar
aqui, sin mirar en nada,
es tal, que no me es posible,
bella Violante, escusarla,
que donde tu vida importa,
qué extremo habrá que no haga?

Viol. Mi vida, señor? *Rey.* Tu vida,
y antes que digas palabra,
dime, has visto à Don Vicente?

Viol. El con colera, y con rabia *ap.*
le busca, y por eso dice,
que me va la vida. *Rey.* Habla,
hasle visto? *Viol.* No, señor.

Rey. Con eso está confirmada
mi sospecha, y tu peligro,
oye, y sabrás lo que pasa:
anoche, quando à la reja
hablando contigo estaba.

Viol. Conmigo anoche à la reja?
ya mas desdichas me aguardan.

Rey. No te hagas desentendida,
que aunque juraste enojada
negar siempre los favores,
que te debieron mis ansias,
no es tiempo de que los cumplas.

Viol. Yo? como? quando (turbada
estoy!) hablé, ò juré? quando?

Rey. Ya los disimulos bastan,
mas diga yo à lo que vengo;
y tu, sabiendo la causa,
verás si te está mejor
negarla, que confirmarla.

Vio. Ay mas pena! *Vic.* Ay mas desdicha!

Rey. Anoche, pues, quando hablaba
por esta reja contigo,
el ruido de cuchilladas.

Vic. Hay hombre mas infeliz!

Viol. Hay muger mas desdichada!

Rey. Yo à saber lo que era fui,
ví à Don Guillen, que intentaba
conocer à un hombre, como
la primera vez que humana
me escuchaste. *Viol.* Yo, señor,
jamás te escuché. *Vic.* Ha, ingrata!

Rey. El hombre se nos perdió
entra las sombras, y rainas;
pero hallamos un criado.

Choc. Ahora entro yo en la danza.

Rey. Que dixo, que Don Vicente
aqui de secreto estaba, *cho.* (cho,

Vic. Tu me has vendido. *Choc.* No he he-
que por ti no dieron blanca.

Rey. Que habia venido à verte,

Gustos, y disgustos son no mas que imaginacion.

dixo, y pues de verte falta,
sus rezelos le han traido,
yo temiendo tu desgracia,
te vengo à ofrecer:-

Sale Don Guillen turbado.

Guill. Señor,

haciendo lo que me mandas
con el jardinero, he visto
desde aquella verde estancia,
que la Reyna, mi señora,
de que aquí estás informada,
ha salido de su quarto,
y à verte à este quarto pasa.

Rey. Qué aun para hablar en desdichas
no dé tiempo esta tirana! *ap.*

Viol. Qué aun para satisfacer *ap.*
no den lugar mis desgracias!

Vic. Qué aun para matar, no apuren
todo el veneno mis ansias! *ap.*

Choc. Qué aun para mentir, no tenga
yo, ni ventura, ni gracia! *ap.*

Sale la Reyn. Ya del riesgo de la noche
viendo al Rey, asegurada,
habré de fingir de día,
pues la noche no me basta.
Vuestra Magestad, señor,
una vez que acafo pasa
los umbrales de esta quinta,
tanto en dexarse ver tarda?

Rey. Por ese monte salí
à caza aquesta mañana,
hizome el sol retirar,
è imaginando que estaba
en este quarto tu Alteza,
entré en él por ignorancia.

Reyn. No me espanto que ignoreis
las viviendas de esta casa,
que las visitais muy poco;
y ya, señor, que os engaña
la imaginacion, pues ciega,
à unas busca, y à otras halla:
Por si acafo os sucediere
otra vez, sabed la casa;
este quarto es de Violante,

que estos dias me acompañas;
venid, y sabreis el mio.

Rey. Fuerza es que con ella vaya,
por no confusarlo todo.

Aunque declina, y desmaya
el sol ya, y he de volverme
luego, haré lo que me manda
vuestra Alteza. *Reyn.* Quien crey
que una imaginación haga,
que se aborrezca de día
lo que de noche se ama?

Rey. Don Guillen, dile à Violante
que si ha fingido, por causa
del enojo, ò de guardarse
de una de aquellas criadas,
que no dexe aquesta noche
de hablarme donde me habla.

Reyn. No venis, señor? *Rey.* Ya vo

Reyn. Ni aun D Guillen ha de hablarme

Rey. Quien pudiera hacer, Violante
que la Reyna (pena extraña!)
tuviera tu discrecion,
ya que la beldad le falta!

Viol. Quien en el mundo se ha visto
en igual riesgo empeñada!

Vic. Ya que de imaginacion
mi pena à evidencias pasa,
faldré, y la daré la muerte,
ya que ha vuelto el Rey la espalda

Vanse entrando, y desde la puerta la Reyna vuelve à llamar à Violante, estando D Vicente con la daga empuñada.

Reyn. Violante? *Viol.* Señora! *Reyn.* Ve
conmigo. *Viol.* Pues qué me manda

Reyn. Tengo que hablarte, no qued
sola, hasta que el Rey se vaya.

Viol. Siempre yo he de obedecerte

Leon. Y nunca de mejor gana.

Viol. Suspendióse mi desdicha.

Vic. Dilatóse mi venganza.

Choc. Qué diera yo ahora, por
que la Reyna me llamara
à mi tambien? *Vic.* Tu, villano
has sido de todo causa.

Choc.

De Don Pedro Calderon de la Barca.

Pues yo soy el Rey ò Violante,
la Reyna, ò la ventana; y en la
noche del jardín?
Mataréte à puñaladas.
No me puedo detener
recibir las, que llama
Reyna. *Vase.*
Salir no puedo
as él: tu, Leonor, aguarda.
No ves, que siempre me toca
ir donde va mi ama? *Vase.*
Solo me han dexado, cielos;
qué haré, cercado de tantas
penas, y desdichas juntas?
Mas no hay que pensar en nada,
acilar, ni discurrir:
Violante, y el Rey me agravian,
y pues no puedo tomar
las que la media venganza,
muera Violante, el Rey viva:
lo que desde aquí alcanza
mi vista, ya el Rey se va,
no dudo, que esta tirana
en el quarto de la Reyna
se esconda, evidencia es clara;
porque no ha de osar venir
donde la muerte la aguarda.
Pues qué he de hacer? ya lo sé:
en las ruinas derribadas,
que parte de este jardín
tiene, he de ocultarme, hasta
que la noche dé ocasion
para salir à lograrla.
Para que à este quarto vuelva,
abriré esta puerta falsa,
y entrando en él esta noche,
por una de sus ventanas,
la daré la muerte: ahora,
caducas piedras, y ramas,
dadme sepulcro vosotras,
que no será acción tirana
sepultarme vivo, puesto
que voy cadaver con alma. *Vase.*
Viol. Fuese el Rey, y retirada
la Reyna à su quarto, yo
sola he quedado: nació
alguna mas desdichada?
No, porque la mas airada
suerte, que el hado contiene,
rigor que el cielo previene,
desdicha que el tiempo ordena,

es, que uno tenga la pena
de la culpa que no tiene.
Mas digo mal, pues prevengo
yo de mi estrella disculpa,
el ver que no tengo culpa
de la pena (ay Dios!) que tengo.
En esto solo à hallar vengo
consuelo, de que inferí
nuevo tormento, pues ví,
que lo que por tantos modos
es despecho para todos;
es consuelo para mi.
Honor, qué he de hacer? si intento
volver à mi quarto hoy,
dispuesta à mi muerte voy;
si temerosa me ausento,
añado otro fundamento;
ir, es desesperacion;
no ir, confirmar traycion,
razon tengo, no equivale:
pues sino hay cosa que iguale,
qué importa tener razon?
Ay, esposo, si mi vida
remedio à tu daño diera,
contenta yo à morir fuera,
sacrificada, y rendida;
pero que mi muerte impida
me dice à voces mi honor;
porque à ti te está mejor,
hasta que tengas bastante
desengaño. *Sale el Conde.*
Cond. Qué hay Violante?
por qué das voces? *Viol.* Señor.
Cond. Qué tienes? *Viol.* Un dolor fiero.
Cond. Pues de qué nace? *Viol.* No sé.
Cond. Cuéntamele. *Viol.* No podré.
Co. d. Por qué? *Viol.* Porque muda muero.
Cond. Remedio habrá. *Viol.* No le espero.
Cond. Como? *Viol.* Como estoy sintiendo.
Cond. Qué es? *Viol.* Absorta me suspendo.
Con. Qué es esto? *Vio.* Estrella inconstante.
Cond. No te entiendo. *Viol.* No te espante,
que yo tampoco me entiendo.
Cond. Yendo à tu quarto à buscarte,
abierto, y solo le ví,
y viniendo à verte aquí,
quisierairme sin hablarte;
porque llegando à mirarte
con tan grande turbacion,
no quisiera la ocasion
apurar, por no saber

Gustos, y disgustos son no mas que imaginacion.

si te puede suceder
una desesperacion.
Al Rey en el bosque ví,
sin que me viese, advertí
que hacía la quinta (ay de mí!)
segunda vez se volvía:

no discurro en qué sería
la causa, y llegando à verte,
Violante, así de esta suerte,
temo qualquiera desdicha,
pues en nada tengo dicha,
llegue ya el fin de mi muerte:
háblame claro. *Viol.* Señor,
tu no eres mi padre? *Cond.* Sí.

Viol. Creerás que heredé de ti
sangre, lustre, sér, y honor?

Cond. Siempre creeré lo mejor.

Viol. Pues yo soy tan desdichada,
que de una culpa imputada,
mi muerte tengo presente;
si así teme una inocente,
como teme una culpada?
Sabe el cielo, que no he dado
à mi desdicha ocasion
con la mas pequeña accion,
ella se ha facilitado:

Don Vicente, que ha llegado
de secreto, ha presumido;
pero digo mal, ha oído,
que yo le puedo ofender:
quien podrá satisfacer
cara à cara à un ofendido,
que contra sí mismo piensa
con razon, ò sin razon?

pues darle satisfaccion,
es acordarle la ofensa;
mi confusion es inmensa,
porque aunque mi gran lealtad
verdad es, es la crueldad
del lance tal, que en favor
mio dos veces, señor,
es desnuda mi verdad.

Si yo alcanzára, ò supiera
por donde me viene el daño,
à buscar el desengaño
por los mismos pasos fuera;
pero viene de manera
oculto, y disimulado,
que por adonde ha pasado
aun la huella no se divisa;
tan ligeramente pisa

el ladrón de mi cuidado.

Cond. Violante, à mí me está bien
creer tus satisfacciones,
pero al riesgo à que te pones
has de creer tu tambien:
si no estás culpada, en quien
tu desdicha ocasionó,
yo me vengaré, mas no
si lo estás. *Viol.* Lo mismo dice
mi voz; muera de infelice,
y no de culpada yo.

Cond. Donde Don Vicente está?

Viol. En mi quarto le dexé.

Cond. Solo, y abierto le hallé,
que de él se ha ausentado ya:
vamos à él los dos. *Viol.* Yo allá!

Cond. Sí, qué temes? *Viol.* No el castigo
la violencia. *Cond.* Yo me obligo
à pasar esa violencia:

va contigo tu inocencia?

Viol. Sí. *Cond.* Pues vén ahora conmigo
*Vanse, y salen por distintos lados, sin ver
el uno al otro, el Rey, y Don Vicente,
uno muy triste, y otro muy alegre.*

Vic. Ya que la noche ha baxado
llena de sombras, y horror:

Rey. Ya que enamorado de él,
se va tras el día el sol.

Vic. Atreverme à salir quiero
de esta parte adonde estoy.

Rey. Del pobre albergue saldré,
que un jardinero me dió.

Vic. Habrá hombre mas infeliz
en todo el mundo, que yo?

Rey. Habrá mas dichoso hombre
si logro aquesta ocasion?

Vic. Ya Violante habrá à su quarto
vuelto, viendo que faltó
mi persona de él. *Rey.* Ya presto
Don Guillen (pues me dexó
à este efecto en el jardín)
vendrá à hacer la seña. *Vic.* Hoy
mi honor tengo de vengar.

Rey. Hoy lograré su favor.

Vic. Que aunque el quarto está cerrado
entraré por un balcon.

Rey. Que aunque tan desentendida
hoy en su quarto me habló,
quizá de alguna criada
entonces se recató,
y no dudo que vendrá.

Vic.

De Don Pedro Calderon de la Barca.

A morir matando voy,
si una vez entro dentro,
despecho en el valor.
Y si aquí una vez la veo,
afiado en la traycion.
La tengo de dar la muerte.
La he de rendir à mi amor.
Seña dentro.
La seña en la reja han hecho,
es la de aquel mirador,
al terrero cae. Rey. Ya hizo
guillen la seña. Vic. Mejor
sucede, pues si eila
esta seña que llamó,
ponde, dará en mis manos.
O quiera el vendado Dios,
respondiendo à la seña,
en manos de mi aficion!
Ven cada uno por su puerta, y sale la Reyna, y Elvira.
Hicieron la seña? Elv. Sí.
Pues que ya resuelta estoy
declararme, que espera
Rey adonde me habló;
(por lo que sucediere)
n toda la prevencion
luz, y gente estarás,
sal, si oyeres mi voz.
Elvira y la Reyna se acerca, como à obscuras à la reja.
quien, cielos, creará en el mundo
de mi, que siendo quien soy,
n aquestos pasos ande?
as qué digo? que es error;
ues quantas à sus esposos
rocurarán divertirlas;
e qualquier ageio amor.
l ser Reyna en este caso
rá pequeña objeccion,
ue amor es alma, y las almas
eynas, no vasallas, son;
realo la que lo hiciere,
uando lea mi pasion
or historia celebrada
e las victorias de amor.
Ya à la ventana se acerca
ni enemiga: qué rigor!
y. Ya viene hácia la ventana:
qué dicha! *Seña otra vez.*
n. Turbada estoy!

Vic. Quien mayor disgusto tuvo?
Rey. Quien tuvo gusto mayor?
Vic. Qué espero? voy à matarla.
Rey. Qué aguardo? à abrazarla voy.
Vic. E ta vez, Violante ingrata.
Rey. Esta vez.
Lleguen los dos; y viendose el uno al otro, se aparten, y sacan las espadas, y el Rey se pone delante de la Reyna.
Reyn. Valgame Dios!
hombres, quien sois? ay de mi!
Vic. Quien te dará muerte hoy.
Rey. Yo quien te dará la vida.
Reyn. Como estais aqui los dos?
Vic. Como yo vengo à tomar
de mi honor satisfaccion.
Rey. Y yo vengo à defenderte.
Vic. No podrás. Reyn. Qué confusion!
Vic. Porque es un rayo mi espada.
Rey. Hasme conocido? Vic. No.
Rey. Huelgome, porque el respeto
no haga lo que hará el dolor.
Vic. Mi obligacion es morir,
cumpliendo mi obligacion.
Sed testigos, cielos, que
tiro à Violante, al Rey no.
Reyn. Muerta estoy! no sé qué hacer.
Dentro Don Guillen, el Conde, y Violante dentro por otra parte, y Elvira saca luces por en medio de ellos, y salen todos los demas.
Guill. Ruido en el jardín se oyó.
Elv. Aunque la Reyna no llame,
sacad luces, que hay traycion.
Rey. Qué miro? valgame el cielo!
qué veo? valgame Dios!
Vic. Vos sois con quien yo reñia?
y por quien reñia sois vos?
quien muchas vidas tuviera
que dar en satisfaccion
de este ciego atrevimiento!
una tengo, aquesta os doy.
De rodillas, y arroja la espada.
Rey. Como? Vuestra Alteza es quien
aquí estaba? Reyn. Sí, yo soy
la que partiendo su suerte
entre la luna, y el sol,
de vos adorada vive,
y aborrecida de vos.
Con el nombre de Violante
os hablé por el balcon:

Gustos, y disgustos son no mas que imaginacion.

de mi estáis enamorado
de noche, si de día no;
pues una mentira, Rey,
tanta pasión os debió,
por qué una verdad no puede
deber la misma pasión?
Mirad que será defecto
de una real condicion,
el que pueda la mentira
mas, que la verdad con vos.
Violante me imaginasteis,
aunque veis que no lo soy,
amad, señor, por acierto
lo que amasteis por error.
En publicar este engaño
no se embaraza mi voz,
porque tiene por disculpa
el ser nacido de amor.
Si una imaginacion sola
finezas os mereció,
y esa misma à Don Vicente
tantos pesares costó,
haga caso aquesta vez,
con que me hallareis, señor,
olvidada de mi estrella,
asunto digno de vos,
y él en su esposa hallará
desengaño de su honor:
para que conozca el mundo
en la historia de los dos,
que el gusto, y disgusto
de esta vida son,
no mas que una leve
imaginacion.

Rey. Aunque pudiera ofenderme
de este padecido error,
con la que hablé, se halla ya
en pena de mi pasión;
y ademas de esto, pendiente
de Violante está el honor
de Don Vicente, y el Conde,
justo es dar satisfaccion;
pues acudamos à todo,
que yo valgo mas que yo.
Alzad, señora, del suelo,
que solo corrido estoy
de que por otra os amé,

mereciendolo por vos.
Del engaño que me hicisteis,
mi abrazo os dará el perdón;
y à vos tambien, Don Vicente
del desacierto os le doy:
que si lo que imaginasteis
à este lance os obligó,
y lo que yo imaginé
tambien me empenó à esta acción,
vuestro gusto, y mi disgusto,
puesto que tan unos son,
es bien que se den las manos,
publicando en alta voz,
que el gusto, y disgusto
de esta vida son,
no mas que una leve
imaginacion.

Vic. Dame mil veces los pies,
y tu, Violante, mi error
perdona. **Viol.** Gracias al cielo,
que te miro sin temor.

Cond. Dicha fue, que me quedará
contigo esta noche yo,
porque no se dilatase
ese gusto à mi aficion.

Rey. En la corte, Don Vicente,
donde con la Reyna voy,
me contareis la jornada.

Reyn. Dichosa mil veces yo.

Ch. c. Esta es verdadera historia,
de que saque el pio lector,
que se estime lo que es propio,
que lo ageno no es mejor;
pues como imagine un hombre,
que todas mugeres son,
y que no es mejor alguna,
porqué qualquiera es peor,
con la suya vivirá
contento, pues lo enseñó
la Comedia; imaginad
si os dió gusto, que os dió
gusto, y con esto dirá
agradecido el Autor,
que el gusto, y disgusto
de esta vida son,
no mas que una leve
imaginacion.

F I N.

Con Licencia. BARCELONA. POR FRANCISCO SURIA Y BURGADA, Impresor,
calle de la Paja.

A costas de la Compañia.



LIBRARY

RARE BOOK
COLLECTION



THE UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA
AT
CHAPEL HILL

PQ6217

.T445

v.10

~~no. 7~~

no. 22

